МИХ. ИЛЬИНСКО

ШАТРЫТКО ЯГ

ГОСЛИТИЗДАТ · 1934

Мих. ИЛЬИНСКО

ШАТРЫТКО ЯГ

РОСПХЭНЫБЭНА

Г.П.Б. в Лнгр.
Ц. 1935 г.
Акт № 1

Инв. № 183

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
„ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА"
1934

Редактор *А. Герман.* Техредактор *В. Коркин.*
Обложка *А. Радищева*
Сдано в набор 28/I 1934 г. Подписано к печати 25/IX 1934 г.
Изд. № 17 X—61. Зак. № 2618а. Тираж 500
Формат бумаги 72×110$^{1}/_{32}$. $1^{3}/_{4}$ п. л., $^{7}/_{8}$ б. л., по 55936 зн. в п. л.
Уполн. Главлита В—51305

17 ф-ка нац. книги ОГИЗ'а РСФСР треста «Полиграфкнига»
Москва, Шлюзовая наб., д. № 10.

ВАШ М. ИЛЬИНСКОНЭСКЭ

Ильинско Мишку бияндыя дро 1882 бэрш, дро тыкно штэтыцо Вышэра, дро Новгородо. О дад яндя лэс дуе бэршытконэс дро Питер, кай джиндлэ про гаса Пяски. Дро 1891 бэрш отдынэ лэс дрэ сыкляибнаскири. Дуй чёна попсирдя Ильинско дрэ сыкляибнаскири и чюрдыя ваш одова, со русска чяворэ марнас лэс прэ гасы и уса дэнас годлы „романо кало муй".

Коли лэскэ сыс дэшуэфта бэрша, ёв гыя дро питерска романэ хоры, дрэ савэ бутякирдя жыко Октябрьско революцыя.

Дрэ совэтска бэрша Ильинско ниригыя дрэ Москва. Адай ёв кэрдя буты про заводо „Ямо" и фабрика „Москвошвей".

Дро 1931 бэрш Ильинско гыя артистоса дро Государственно Романо Театро, кай буты кэрла ёв и акана.

Ильинско лыя тэ чинэл роспхэныбэна дро 1930 бэрш. Пэрво роспхэныбэн сыс вымэкло дро романо журнало „Нэво Дром", 1930 б., №3. Роспхэныбэн кхарласпэ: „О — раскиро подыпэ".

Ваш Ильинсконэскэ чиндя дро одо бэрш писателё Н. А. Панково, со:

„Ильинско, сыр и бут амэндыр, джинэл набутка тэ гинэл и тэ чинэл, нэ покицы лэстэ сы камаибэн тэ на занашавэл романы чиб, покицы ёв камэл тэ зорьякир романыпэ романо кхэтанэибэн (обшшественость),— ёв на дыкхи прэ пэскирэ бэрша, бэстя пало скаминд порэса, собы тэ дэл

пэскиро взрипирибэн ваш романо джиибэ. Пэрво роспхэныбэн „Раскиро подыпэ“ сыкавэла, со Ильинско джинэл манушытко джиибэн и саро, со дыкхья, шукир зракхьяпэ дрэ лэскири годы.

Мануша, ваш савэнгэ ёв амэнгэ чинэла — тэрдэ ангил амэндэ, сыр джидэ. Лава нанэ придумана, а вырискирдэ одолэ джиибнастыр, ваш саво ёв чинэла“...

Дро 1932 бэрш ГИХЛ вымэкья Ильинсконэскирэ роспхэныбэна отдэльнонэ книгаса, дрэ сави скэдыно пандж лэскирэ роспхэныбэна. Адая книга шардя проф. М. В. Сергиевско пало лачи романы чиб, сави шукир джинэл М. Ильинско. Мэ гинава, со тэрнэ романэ писатели бангэ тэ сыклён тэ чинэн романэс.

Дрэ ада книга сы скэдынэ роспхэныбэна, савэ ёв чиндя, коли ёв сыс прэ гастроли театроса дрэ ваврэ форья.

На дыкхи про одова, со Ильинско миштэс чинэла романэс, трэби лэскэ инкэ бутыр тэ сыклёл тэ чинэл роспхэныбэна, дрэ савэ инкэ сы кой-савэ наухтылыбэна (роспхэнэибнаскири композицыя и ваврэ).

Мэ дава дума, со Ильинско банго дро пэрво времё тэ чинэл набарэ патриня-роспхэныбэна романэ джибнастыр, савэ дрэван шукар выджяна лэстэ, и ёв банго тэ сыклёл адалэскэ Чеховонэстыр. Адасаво пэрво литературно дром Ильинсконэскиро, сыр мангэ сыкадёлапэ.

Яв джидо, Мишку Ильинско! Бутыр чин лаче роспхэныбэна ваш нэво романо джиибэ!

А. Г.

ШАТРЫТКО ЯГ

Гыём форостыр Саранскостыр мэ прэ фэлда ко рома. Пашо ҫаструно дром лодлэ сыс охто шатры.

Загыём дрэ шатра радаса тэ поракирав ромэнца.

Бэшто пхурором сывонэ чёрэнца, саро сыр лунё парно. Накя бари ягори барьёла э подчёдэ каштэндыр.

— Лачё дывэс тукэ, пхурома,— проракирдём мэ,— бахт тэ талано тукэ.

Ев ґаздыя прэ мандэ пэскрэ калэ пхуранэ якха тэ ракирла:

— Тэ явэс джидо, мро чяворо! Катыр ту сан савэ стронатыр?

Роспхэндём мэ лэскэ, со дрэ адава форо явьям романэ театроса,— тэ пучьём мэ.— Тэ кай жэ тэрнэ рома тэ чявэ сы?

— Нанэ, мро чяворо, о вихро чядо лэн улыджия. Кон гыя э мачен тэ старэл, а ваврэ гынэ лачё рэндо тэ выдыкхэн. А ромня гынэ тэ зумавэн, тэ мангэн маро. А мэ окэ, дыкхэс, накя ґара кокоро явьём, про мачe сомас сари рат. Тэ накя хана, набут стардём, нэ тэ пэ зуми ухтылла мандыр. Слава э дэвлэскэ, коли камэс тэ и тукэ ухтылла. Бэш, кхэтанэ хаса, коли докэравава.

Мэ, промэки набутка, пучява лэстыр:

— Катыр тумэ, пхурома, сан савэ стронытка?

А пхуром ґаздыя о якха прэ мандэ тэ и ракирла:

— Э Кишэнёватыр сарэ шатри сам, пал Одессо. Бут бэрша одолэскэ палэ угыям одотхыр. Окэ

акана мэ тэлэ пхуранэ бэрша ачьёмпэ екхджино про парно свэто тэ блэндысовава штэто штэтостыр пиро фэлды машкир пэскрэ стронытконэ ромэндэ. А мри семья сари хасия, нанэ ни екх мануш пэскрэ ратэскиро.

А мангэ сыр чюрьяса дыя лэскиро лав. Мэ пэскэ прэ годы тэ выпучяв, нэ дыкхава, прэ лэстэ, со о ясва екх палэ екхатэ традэна лэскрэ якхэндыр.

Коли докэрадя о пхуром э зуми, ёв выкхостя о ясва баяса и ракирла.

— Бэш, мро чяворо, тэ ха манца э зуми.

Мангэ адякэ танго лэс ачья, со на лыём тэ отпхэнавпэ. Подбэстём кэ яг тэ лыям тэ хас кхэтанэ. Коли похаям, мэ лыём лэс тэ мангав. Тэ роспхэнэл мангэ, сыр и со кэрдяпэ лэскирэ семьяса.

Окэ со ёв мангэ роспхэндя:

— Сыс мандэ штар чявэ, екх ко екх зоралэ пэса. Джиндям амэ машкир пэстэ миштэс шукир. Э пхуромны мири, локхэс лакэ тэ пасёл про одова свэто, саро ило учёвэлас дрэ чявэндэ. Чяравасаспэ пэскрэ пхувьятыр, про тарго на самас придынэ. Гаджканэ рэндоса заласаспэ, со пхув биянэла, одова и хасас. Самас причиндлэ ко форо Кишенёв. Шэл тэ дэш вэрсты ада форостыр дро гав Тямож джиндям амэ. Одой дрэ адава гав мро папу тэ пропапу выбаринэ и мэ пэскрэ чяворэн выбарьякирдём дрэ жэ адава гав.

А трэби тукэ тэ пхэнав, мро чяворо, со накя дур ада гаворэстыр сыс барэ раскири филатин. Вурма лэскири Кантакзин, ёв сыс полковнико и миштэс налачё сыс ёв пэскрэ рэндоса. О гадже ровэнас лэстыр дро штар якха. На екх мануш гыя лэскрэ вастэндыр про одова свэто.

Сыр то дро екх бэрш приявьяпэ адякэ, со на биянды я о гив. Трин чявэ гынэ тэ кэрэн буты дрэ филатин кэ адава рай пало маро. Чявэн прилыя прэ буты тэ придыкхэн э грэн.

А мэ пэскэ прэ годы, нэ и шукир. Нанэ карик тэ кэрэнпэ. Таргитко рэндо на сыс амарэ семьятэ прилыно. Уса дорэсэнас пэскрэ бутяса о маро кэ вэсна, тэ сыр посеинэнаспэ адякэ и чюрдэнас ада раскири буты. Нэ о рэндо выгыя на адякэ. О рай домардя пэскрэ бутяса э чявэн. Саро дывзс затховэлас тэ укэдэн о гив, а коли авэнас э бутятыр, сари рат дыкхэнас э грэн. Приявьяпэ чявэнгэ тэ нашэн э филатинатыр.

Дживэна дывэс, дуй кхэрэ. Сыр-то про трито дывэс бэльвеляса явья кагнитко старостаса тэ и припхэндлэ тэ уджяс кхэрэстыр яври. Мэ ко староста лавэса тэ умангав. Лэс нисавэ лава на прилэна. Тэ кое-сыр умангьём про курко тэ подыём про сэндо. Нэ штубатыр пригыяпэ тэ уджяв. Адякэ чюрдыём о кхэроро, гыём прэ фэлда э семьяса тэ лодав. Пирдал бэрш о сэндо сыс, нэ рас на сыс про сэндо. Нэ екх лав — хасия мро кхэр и мро чячипэн. Рипирлапэ о лав, со э барвалэнса на сэндынэпэ, а зоралэнса на боринэпэ. Адякэ и приявьяпэ одолэ бэршэстыр пиро фэлды мэнька тэ тырдав.

Сыр то приявьяпэ вэснаса тэ потджяс ко форо Кишенёв.

Кэрдям кхэтанэ э вэсна. Ёнэ потэрдынэ набут времё амэнца тэ и угынэ про вавир штэто. А амэ ко паш лынай самас тэрдэ прэ адава штэто, нэ прихаяпэ ваш одова, со э чяр накя лачи ваш грэнгэ.

Сыр то дывэсэ бэштэ сам, хаса, а мангэ пыя прэ годы сыр прэ бибахт тэ пхэнав — тэ уджяс ада бибахталэ штэтостыр, на выпхэрдёна о бэдэ цыпи.

О пхурыдыр чяво и ракирла мангэ:

— А со, коли о рай прэ амэндэ дэлапэ тэ традэла яври.

А мэ лыём тэ уракирав прэ миро шэро.

Адякэ и угыям прэ раскирэ фэлды. Лодыям пашыл вэшоро штар семьи рома.

О бэдэ цыпи амарэ подмардэпэ, о ди дро трупо нанэ. Гынэ прэ рат о чявэ э грэн тэ ракхэн. А мэ пашло сомас. Тэ устём и ракирава пхуромнякэ:

— Джява прэ фэлда, бичявава э чявэн кхэрэ тэ пасён. А мэ поракхава одой цыпэн.

Явьём ко грая, бичядём э чявэн дро шатри, а э грэнгэ тходём о пэнты про ґэра и утрадыём дур э шатрэндыр дрэ раскиро гив, ракири кокоро пэскэ — мэк хана ада раскирэ маса. Кокоро тходём тэл пэстэ э цэрга тэ закэрдэ якхэнца пашло, нэ на сом суто. А э шатрэндыр мэ мало вэрста сом. Пашло, а э страх прэ мандэ пэрла кокоро на джином соскэ. Устём мэ про ґэра, выгыём э гивэсгыр про дром. Дыкхава, кон то прастала. Закхиныи подпрастандыя кэ мэ о тыкнэдыр чяво тэ роибнаса и ракирла:

— О рай, дадо, кэ шатра явья.

А о рэндо адасаво выгыя, О клыдарья, савэ кэрдэ вэсна кхэтанэ амэнца, улыджинэ шовэ грэн э шталатыр дуй ратя одолэскэ палэ, а прэ адая дош амэ явьям тэ лодас. Э шпэра и пыя прэ амэндэ. О баро рай допучэла сарэ ромэн,

— Бут каґнитка э раса явнэ, дадо. Сарэ ромэн пирипхандлэ екх ко екх. Ровэна о ромня и чяворэ, — пророкирдя мро тыкно чяворо роиндой кэ мэ. Мэ кокоро пэскэ думинава, сож акана тэ кэрав! Тэ джяв одорик тэ сыкадёвав про муй лэскэ, сыр бы фэдыр тэ на кэрав. Лыём тэ бичядём сыгыдыр э чяворэс палэ тэ проґалёл, со дурыдыр явэла.

А кокоро страдыём э грэн кхэтанэ и лыём тэ дужакирав чяворэс. А лэс нанэ и нанэ, э цыпа про мро трупо издрала, тэрдыи пашыл грэндэ.

Выгыём мэ про дром, дыкхава дро одоя строна, кай о шатри, а одой, сыр ягаса о болыбэ зачидо. Полыём мэ, со подъявья э ко шатри бида. Тэ чюрдав э грэн — подарандыём пал одова, со рома

подпрастана, тэ нашас приявэлапэ тэ кокоро пэскэ прэ годы: о рома тэ мрэ чявэ на поддэнапэ. А коли со унашэна вастэндыр. Лыём тэ дужакирав ромэн, а кокоро тэрдо пашэ грэндэ и роспэнтындём лэн.

Шунава э вэшэстыр, кон то выухтя.

Сыр э пхувьятыр выбария миро чяворо ангил мрэ якха.

— Дадо, укли прэ грэстэ сыгыдыр — тэ подтходя ман, а кокоро про прастабэ уклистя прэ ваврэстэ тэ только и проракирдя:

— Нашас!

Дыямпэ амэ пиро гив, докэдыямпэ дро вэш. Чюрдыям э грэн дро вэш, а кокорэ прэ зал сари рат и дывэс гыям на хаи и на пии.

Дромэса роспхэндя о чяворо:

— Коли, мро дадушка, угыём мэ тутыр тэ лыём тэ поджяв ко шатри, шунава глоса гаджканэ. Чюрдыёмпэ кэ пэ дрэ шатра тэ забэстём дрэ палатуны и выдыкхава одотхыр. Дыкхава, э яг бари хачёла, а о пшала э даса кхэтанэ сы спхандлэ. Надур дрэ строна инкэ штар семьи чяворэнца спхандлэ пашлэ. Замулыя мро ило, дадушка, со здыхъём мэ прэ адава. А о рай тэрдо карбачёса дро васта, а каґнитка обродэна пиро кисыка ромэн. Рай лыя тэ допучел лэн, амарэ ромэн, карик кэрдэ лэскирэн грэн. О рома совлахана, пхув хана, ракирна, со на джинэн ничи. А ёв сыр рыч прэ грэстэ-екхэстыр ко вавир чюрдэлапэ тэ марла корбачёса пиро муя. Каґнитка тэ барвалэ гадже гавэстыр рикирна ромэн. О рай задыя годла, соб тэ янэн бутыр каштa, и кокоро э куртыласа лыя тэ чингирэл о шатри. Коли роскэрдэ бари яг, о каґнитка лынэ тэ чюрдэн дрэ яг о шатры. Мэ дыкхава, со и мангэ хась, докэдэнапэ и кэ амари шатра, выухтём палатунятыр, а адай катыр на лыяпэ гавитко барвало гаджо. Ту лэс джиндян, тэ дыя ман пиро шэро дэстэса.

Мэ пыём и бутыр ничи на рипирава. Молы трин или штар мардэ на джином бут сомас пашло. А коли пригыём дрэ пэстэ, дыкхава пашло сом машкир кусты екхджино. Кокоро пэскэ прэ годы, причиваапэ мулэса, а то тэ на уджяв нисыр джидэса адатхыр. Лыём тэ выдыкхав про одова штэто, кай сыс о шатри и урдэна. Ничи нанэ. Екх жужы фэлда. Урдэнэндыр бари яг хачёла. Сарэ гаджэ пашыл яг скэдынэпэ. Ромня чяворэнца и рома рискирна бала прэ пэстэ, умангэна э рас тэ отмэкэл про парно свэто тэ подживэн. О рай тэрдо, прэ гаджендэ дэла годла, соб кашта бутыр тэ подховэн дрэ яг, а отэнчя сарэ ромэн обходэ каштэнца, а мэ, мро дадушка, закэрдём о якха тэ притасадём о кана кэ пхув и замулыём про штэто, соб тэ нашунав э годла ромэнгири. На джином, кицы прогыя времё, шунава, раскирэ лава: „окэ сыр тэ чёрэн". Мамуй мандэ екх палэ екхэстэ о каґнитка кхэтанэ раса порозгынэпэ. Мэ ґаздыёмпэ штэтостыр, дыкхава, нанэ никон, только э яг дохачёла. Чюрдыёмпэ кэ яг, росчюрдыём о гловни, тэ сыр подыкхьём адякэ и мыём э страхатыр: ромэнгирэ трупы спэтинэ дрэ яг и пиро муя нашты тэ уґалёс.

Взрипирдём мэ пал тутэ дадушка, тэ коли мэкьёмпэ тэ нашав адалэ штэтостыр...

Выпыя мро ди трупостыр, шуны чяворэскирэ лава. Нэ тэ кэрав ничи на приявьяпэ. Адякэ амэ чяворэса и настям розурядэ и пирангэ бикопикакиро дрэ кисык.

Кое-сыр дуй джинэ догыям ко форо Одесса. Дромэса, гыи кэ адава форо заджясас дро гава и мангасас тэло фэнштры о маро. Пашыл форо лодынэ амарэ рома, савэ и прилынэ амэн. Тэ дэл лэнгэ дэвэл састыпэ, коли ёнэ акана джидэ сы. Пашыл лэндэ и выбарьякирдём мэ пэскирэ чяворэс Сямос, тэ адалэ ромэндыр лыём чя пал лэстэ приданонэса кой савэ патавэ тэ грэс урдэса.

Промэки набут времё, угыям амэ угыям амэ дрэ Саратовско губерния.

Дро гаворо пашыл Разуваевка киндям набаро кхэроро тэ котыр пхув. О лыла амэндэ лачэ сыс кэрдэ тэ адякэ и джиндям амэ жыко дэшуштарто бэрш.

Дро дэшуштарто бэрш ґаздыяпэ марибэ. Чявэскэ пригыяпэ тэ джял дро хэладэ.

Ачьёмпэ мэ борьяса. Сыр паш бэрш джиндям, ёй мыя э биянынпастыр. Ачьёмпэ мэ екхджино. розбикиндём саро и гыём тэ лодав пиро фэлды.

Адякэ и прогыя миро джиибэ кхэтанэ ромэнца.

Бэрша трин на шундём мэ пал чявэстэ. Дро дэшуефтытко бэрш явья о чяво, розродыя ман.

Набут поджиндя ёв манца, и отэнчя угыя прэ гражданско война. Ёв мангэ пхэндя, коли лыя тэ уджял, со на уджяла лэскирэ вастэндыр одова рай, саво схачкирдя прэ яг э ромэн.

Дрэ адава форо, кай амэ джиндям, лолэармецэ лынэ тэ марэн э ран.

Сямо, тэ явэл лэскэ локхо тэ пасёл про одова свэто, зачиндяпэ дро лолэ партизанэ и угыя лэнца. Отэнчя мэ сомас пашыл форо Бузулуко, одой гынэ марибнаса чехословаки, бут ёнэ мэнька кэрдэ манушэнгэ...

Пирдал дуй чёна явья дро шатри ракло и роспхэндя ваш мрэ чявэскэ, со лэс умардэ, на догыи кэ адава форо о чехословаки.

Акана, сыр дыкхэса, мро чяворо, ачьёмпэ мэ екхджино, сыр заблудно чирикло тэло пхуранэ бэрша машкир ромэндэ дживава...

Пошундём мэ пхурэ ромэскирэ лава и дрэван ачья мангэ лэс танго. Джява дромэса, а о лава пхуромэскирэ ўса дро кана сы.

Форо Саранск.

РОМАНОЧЯВО ШВАГРО

Бут бэрша одолэскэ палэ ваш адава мангэ роспхэндя мири мами, лакири дай рипирлас пхурано ромэнгиро джиибэ.

Коли мангэ хохадэ отэнчя и мэ хохавава. Нэ трэби тумэнгэ тэ пхэнав, мрэ гиныбнаскирэ, мири мами на сыс хоханы манушны.

Лакэ сыс шэл тэ штар бэрш. Ёй сыс дрэ вага э ромэндэ.

Окэ со ёй роспхэндя:

1

— Джиндя про свэто дро бэрш ром, кхарнас лэс Швагро. Машкир фэлдытконэ ромэндэ Швагро сыс дрэ бари тимин. Кай со кэрлапэ, би лэскиро ничи на обджялапэ, лав ли тэ вылыджян, уса кхарнас лэс. Ёв на пало барвалыпэ сыс дрэ тимин машкир ромэндэ, а пал пэскири годы.

Залэнаспэ рома энакэ савэ рэндоса: псирнас пиро фелатина тэ пиро форья э рувэнца, адалэса и чяравэнаспэ. Рува сыс лэндэ присыклякирдэ.

Э Швагростэ сыс набари семья, екх ромны тэ чяво. Чявэс кхарнас Лексуня, сыс лэскэ ко биш бэрш.

Зор Лексунястэ сыс на манушытко. Кай запэрлас урдэн дрэ блата, дэнас годлы Лексуняс, ёв вытырдэлас локхэдыр грэстыр.

Саро Лексуняскиро камлыпэ сыс дрэ одова, соб тэ холякир рувэс и тэ лэлпэ дрэ брэвни лэса про колын джялас Лексуня э рувэскэ.

Бэшло о Швагро кэ пэ дрэ шатра. Збандькирдя шэро прэ колын. Думискирлас ваш бида, сави пыя прэ лэндэ одо вэсна. Мурдыя лэстэ сыво грай. Выбарьякирдя ёв лэс кхурорэса, прорикирдя дэш бэрш и акана пашло дрэ вэш прэ гэнсто чяр.

Мурдынэ и ваврэ ромэндэ о грая, каждо дывэс мурдёна.

Ваврэ рома ракирна, со прэ дылыны чяр попынэ. Нэ о Швагро пэскэ прэ годы. „Нанэ ж дрэ сари фэлда дылыны чяр, а сы штэтэнца". Дандырдя о Швагро, со кэрдо сы пофроми, пало адава собы тэ на лодэс прэ адава штэто.

Выгыя о Швагро э шатратыр, скхардя ромэн тэ ракирла:

— Ромалэ, похасёна сарэ амарэ грая адай, помурдёна. Трэби тэ уджяс адатхыр.

Пошундлэ рома годявэр Швагоскирэ лава тэ лынэ тэ дэн андрэ тэ пало панджвардэш вэрсты лодынэ.

Сарэ гынэ дро дром, нэ екх Швагро ачьяпэ прэ пхурано штэто, а э семья гыя кхэтанэ лэскирэ ромэнца. Ёв жэ кэ бэльвель добэстя пашыл пэскирэ мулэ грэстэ. Танго сыс лэскэ лэс, сыр чяворэс. Дыяпэ дошакэ, здыкхья прэ болыбэ, о чергэня.

2

Бари жэ сыс фэлатин ада князёскири Салтыковонэскири, кай пашыл лодло Швагро. Сыр мануш ёв сыс холямо. Николи на выджялас прэ гаса, нэ фуипэ на кэрлас манушэнгэ, нэ тэ и миштыпэ никон лэстыр на дыкхья.

Мануш сыс ёв кя пхурано. О хулаибэ лыджялас чяй лэскири, кхарнас ла Дарья Салтыкова.

Пашыл фэлатин сыс штар гава. Сарэ гавитка гаджёрэ прэ да дуе рандэ кэрнас буты. Бутыр пашэстыр кэрнас прэ рандэ, а со ачеласпэ прэ пэстэ.

Пхарэс джиндяпэ гаджёрэнгэ, на ясва тхадэнас якхэндыр, а о рат. Дыкхи екх прэ екхэстэ ровэнас рат тэ дывэс.

Дро трин мардо ратяса замарнас о кудуни дрэ кхангири. Ёнэ багнэ сыс тэ уштэн. Нэ коли кон просовэлас, одолэс припхэнэнас тэ лыджян про шталы, тэ лучкэрэн цыпа э раненца.

Нэ кокори э Дарья Солтыкова сыс кя зоралы. О муй лакиро на сыс камло. Лакирэ якха, сыр сапэстэ, выдыкхэнас прэ манушэндэ. Барэ мэньки пирилыджинэ гавитка гаджёрэ латыр.

3

Про вавир дывэс о Швагро авья кэ шатра и засутя, сыр умардо. Тэ одо дывэсэстыр никонэса на дэлас муй палэ ни лав, ни паш. Зачёрдяпэ дрэ лэскиро ило холы, нэ на сыс прэ конэстэ лэскэ тэ зьянэл ада холы. На джиндя кон сыс банго, со мурдынэ о грая. Мало дуй куркэ на выгыя э шатратыр Швагро.

Екхвар бельвеляса авнэ кэ ёв о рома гавитконэ гаджёрэса, бэшнэ пашыл яг, бэстя лэнца и Швагро, пучёла э ромэндыр:

— Палсо авья ада дандвардо?

— Вышун, Швагро, палсо ракирла ада гаджёро, савэ менькатыр настя ёв.

Пхэндя о Швагро ромнякэ тэ скэдэл о хабэ гаджёрэскэ, чялякирдя лэс, и лыя тэ роспучёл, сави бида пыя прэ лэстэ.

4

— „Мрэ калыя,— роспхэнэлас гаджё,— джиндём мэ дрэ гав. Сомас дрэ крепостно право барэ растэ Салтыковонэстэ. Пригыя амэнгэ хась лэскирэ чятыр. На выркирдя мро ило лакиро мэнчима прэ манушэндэ.

Пыя э бида прэ мандэ, холясыя ёй пало адава, со просутём кэ заутриня тэ дрэ бэршытко свэнко.

Тэ одо дывэсэстыр и данда хала прэ мандэ. На екхвар мардя симирэнца ман прэ штала.

На екхвар очидя дрэ мразо э панеса ман. Мрэ чякэ вычиндя колынэстыр э чючи. Закэрадыя мро ило тэ и унастём.

Сарэ гадже дрэ гав ровэна латыр, дыкхи екх прэ екхэстэ, барэ меньки лыджяна прэ пэстэ.

Ту джинэс, калыя, со ёй кэрла, коли кон просовэла э буты, одолэс лыджяна прэ штала тэ припхэнэла дадэс чявэскэ тэ марэл.

А марла чяй жыко адава, пока мулякирла. Нэ коли кон на закамэла тэ марэл, то лэла кокори ран дрэ васта, домарла и лэс. Ада Дарья Салтыкова.

Дрэ филатин машкир трэмо кэрдо сы хор выганады пхув, одой про састэр припхандло сы рув барэдыр манушэстыр.

Одорик чюрдэла манушэн, савэ бандькирнапэ ангил латэ, а кокори тэрды пашыл тэ салапэ, коли рув ухтылла одо манушэс тэ лэла тэ тасавэл и тэ хал лэскирэ маса. А ваврэ гаджен скэдэла пашыл адава штэто.

Коли подыкхэла, конэстэ ясвин про якха, или гондя задэла кон, одолэскэ адасаво жэ дром авэла, на проджялас одо дывэс, собы тэ на захасякирэл ёй манушытко шэро. Дрэ лакирэ васта самас штар гава.

Сарэ дарандыям латыр, тэ кэрдям буты прэ латэ тэ прэ лакирэ дадэстэ. Саро миштыпэ фэлдатыр, со биянэла пхув, лэнгэ приджяласпэ тэ отдэс.

Нэ инкэ со кэрла э Дарья Салтыкова, коли на выкхувэла раклы тхава, кицы лакэ сы припхэндло. Пэскрэ вастэнца вычинэла чючи. Тэрнэ раклорэн по дэшуштар, по дэшупандж бэрш припхэнэлас, савэ сы э дадэндэ та даенгэ тэ янэн дрэ филатин.

Подживэла лэнца, сыр ромэнца, тэ припхэнэла писхарьенгэ тэ затопискирэн лазня, лыджялас одо-

рик тэ дывэсэстыр жыко бельвель. Прорикирлас одой лэн, покуль на замэрна лэнгирэ илэ, тэ кокори авэла дрэ лазня бельвеляса, лэла дро васт чюри тэ вычинэла э думэстыр лэнгэ о симирья, а о дукхано штэто зачивэла э лонэса тэ обчивэла э киркяса тэ адякэ жыко рат пропасёна, а ратяса вылыджяна дро кало вэш, заганавэна джидэн дрэ пхув.

Тэрнэ раклэн выдэлас палором палэ дряхлонэ пхурэндэ.

Э гожонэ гавитконэ джювлен припэхэнэлас тэ янэн дрэ фэлатин, тховэлас машкир трэмо, счивэлас нангэн, а э ранэнгэ лэнгирэнгэ припхэнэлас тэ макхэн э смоласа трупо лэнгэ, а кокори салапэ бэшлы про балконо.

А коли отмэкэла лэн кхэрэ, припхэнэла тэ выхолякирэн э ромэнгэ.

Бут ёй меньки кэрла прэ гаджендэ, лакирэ холякэ тэ сабнаскэ прэ манушэндэ на сыс штэто, прэ конэстэ тэ зьянэл.

Тэ пало адава пригыяпэ мангэ тэ унашав.

Мардэ ман прэ штала симиренца, ачядэ пашджидэс, а кокорэ угынэ.

Мэ загыём дрэ пэстэ тэ и унастём, карик якха дыкхэна. Дуй куркэ дживава пиро вэш, тэ ададывэс попыём кэ тумэ. Ушундём джюклано башибэ, саво вылыджия ман кэ тумарэ шатры...“

Пириачья тэ ракир гаджёро, а кокорэстэ екх палэ екхатэ тхадэна о ясва.

Змэкья о Швагро шэро прэ колын, а о рома дынэ ґондя.

5

О чён выгыя. Вылыя Швагро кирки, затырдыя тэ кокоро пэскэ ракирдя:

— Подхачькирава вэш ада филатинакиро. Мэ хачёл сыр мро ило захачия палэ сывонэстэ.

Вылыя э яг кисыкатыр, подхачкирдя вэрэсо.

Зашшолкискирдэ листвиня вэшытка, залучькирдя лэн э яг.

— Мэ на хан мрэ грэскирэ маса рува, мэ схачёл прэ яг, мирэ вастэндыр.

А кокоро ґэрой палэ ґэрой угыя ада штэтостыр.

6

Сари рат на сыс суты э Дарья Салтыкова, на лэла ла о соибэ. Устя, ґаздыя занавески прэ, фэнштра, дыкхэла — вэш хачёла.

Чюрдыяпэ аври, ґаздыя годласа сарэ писхарен. Замардэ кудуни прэ кхангири, выпрастандынэ сарэ гавэндыр о гаджёрэ, чюрдынэпэ тэ зачивэн о вэш.

Нэ ничи на пригыяпэ тэ кэрэн, дур залыяпэ э яг.

Дуй куркэ хачия о вэш, по дуй вэрсты прохачия.

Авья уклисты прэ зэн э Дарья кэ схачькирдо вэш тэ обдыкхэл, катыр ёв залыяпэ тэ хачёл.

Дыкхэла, о грая, ромэнгирэ мулэ пашлэ сы надур екх екхэстыр. Дыяпэ дошакэ, хаби, адава сы ромэнгиро рэндо.

„Пало адава, хабис, кэрдэ ёнэ, со мурдынэ лэнгирэ грая мирэ чярьятыр, сави мэ припхэндём тэ обчивав э бутяренгэ налаче драбэнца“,— обрискирдя грэс палэ тэ гыя кэ пэ дрэ филатин.

7

Промэки ада дывэса, э Дарья Салтыкова припхэндя тэ змарэн сарэ гавэндыр о гаджерэн, тэ гыя тэ родэл э ромэн.

Шопыя, сыр рув, прэ ромэнгирэ сляды. Чюрдынэпэ прэ ромэндэ гадже товэрэнца, кон соса тэ марэн. Подхачкирдэ о шатры.

Выухтя Швагро пэскрэ чявэса, ґаздыя годла прэ ромэндэ, собы тэ отпхандэн пэскрэ рувэн, а кокорэ лынэ кхии дро васта.

Ґаздыяпэ марибэ.

Э бари раны прэ грэстэ уклисты, карбачёса дро васта, марла тыкнэ чяворэн тэ ромнен.

Дрэ саро хачькирибэ Лексуня поддыкхья э раня тэ подухтя палал. Урикирдя э грэс тэ пиро чикат дыя раня э кхияса. Змардя тэлэ э грэстыр.

Гадже поддыкхнэ э рувэн тэ тэ нашэн, а о Швагро задыя годла прэ ромэндэ тэ дэн андрэ сыгыдыр э грэн, а кокорэ палэ гаджендэ прастындой палал.

Адякэ и рознашнэпэ о гадже, о рома утрадынэ. А э бари раны загыя дрэ пэстэ, устя — дыкхэла рат калы тэ гыя би грэскиро прэ зал кхэрэ...

8

— Бутыр на лодэлас Швагро пэскирэ ромэнца пашыл адава филатин. Лодлэ ёнэ дур прэ юго. Лэнца сыс и гадже, савэ упрастандынэ холямэ ранятыр.

ЮДЫЦА

Пригыяпэ тэ джяв мангэ дрэ форо Могилёв прэ Днепро. Розґалыём э дандварэндыр, со лодлэ сы рома прэ фэлда, шов вэрсты э форостыр про минско баро дром.

О кхам лыя тэ ґаздэлапэ про болыбэ, сыр мэ гыём кэ ёнэ.

Подгыём ко шатра. Пиро сарэ дуй строны барэ дромэстэ лодлэ сы рома.

О чяворэ екх екхэстыр тыкнэдыр прастана бокхалэ пиро фэлда. Карик на заджява дрэ шатра, уса чяворэ.

Дрэ екх шатра загыём, дыкхава пхуромны бэшлы сы тыкнэ чяворэнца про васта. Прэ яг кэравэла со-то. Кэрдём лакэ шэро и проракирдём романэс. Ёй подыя мангэ вэдра тэ бэшав. Залыджиём ласа о ракирибэ, лыём тэ роспучяв, сыр ёнэ адай дживэна.

— О рома амарэ, мро чяворо, тэ хав трэ сляды, кэрна буты прэ постройка, надур адатхыр дрэ нэво хэладытко форыцо. Прэ пэскрэ цыпэндэ. Лодлэ сам трианда семьи, ромня псирна, зумавэна.

Шунава дро лакиро ракирибэ, со накя миштэс выракирла лава романэ.

— Бибо, пхэн, со ту романо лав на выракирэса чячюнэс.

Ёй засандя тэ ракирдя мангэ:

— Э мро чяворо, сом юдыца. Палором мэ романэ чявэстэ ґара. Дыкхэс, мандэ про васта тыкно мас. Адава сы мро чякиро чяворо. Мэ уж сом мами.

Пал пэскиро джиибэ про свэто дро панджвардэш бэрш, мэ пэрво моло дыкхава юдыца палэ романэ чявэстэ. Лыём тэ мангав тэ роспхэнэл, сыр ёй попыя палэ ромэстэ, савэ судьбаса.

— Пхарэс, мро чяворо, тэ рипирав сы, нэ коли ту ман адякэ мангэса, то роспхэнава, собы тэ джинэн мануша ваш мири пхураны бидыца. Нэ дэ мангэ лав, со ту чинэса про лыла.

Ёй роскэрдя цэпэляса вангара и лыя тэ розпхэнэл.

— Мало трианда бэрш палэ джиндём мэ дрэ пэскири семьица. О дад и дай мирэ ракхнэ ман сыр пэскрэ якха. Мэ сомас екхджины лэндэ, бутыр чявэ на сыс. Мэ сыклыём дро лыла. Про штар чиба джиндём мэ тэ ракирав. Прэ провизоростэ здыём экзамено.

Мро дад рикирдя э грэн, традэлас пиро барэ дрома. Миштэс джиндям.

Пал мандэ прастанас сарэ форитка барвалэ гадже, камнэ ман пало ром тэ лэн, нэ мро дад на отдэлас ман.

Мэ сомас дрэван гожо, ман художники злэнас про патриня, тэ дро баро форо бичявэнас лэн.

Дрэ 1905 бэрш ґаздыяпэ прэ амэндэ погромо. Адай жэ осенякиро дрэ Могилёв, ратяса, пиричиндлэ бут юдэн.

Дад миро даса сыс убладэ прэ штала.

Бут тыкнэ чяворэ похасинэ дрэ одоя бэнганы рат, а мэ унастём уклисто прэ грэстэ дрэ кало вэш.

Страхатыр дуй дывэс одой блэндысалыём. Вымардёмпэ э зорьятыр, пыём э грэстыр тэлэ.

О рома сыс лодлэ дро одо вэш, подкэдинэ ман тэ яндлэ ман дрэ шатра, а о грай миро примардямпэ кэ ромэнгирэ грая.

Загыём дрэ пэстэ, лыём тэ роспхэнав пэскири бида э ромэнгэ, тэ одо дывэсэстыр и ачьямпэ дрэ шатры. Ман прилыя кэ пэ пхуро ром. На сыс лэндэ чявэ.

На мэкэнас ман никарик шатратыр и выдэнас ман машкир гаджендэ палэ романэчятэ. Тэ пирдал дуй бэрш выдынэ ман палором пало пхуромэскирэ пшалэскирэ чявэстэ. Тэ адякэ, мро чяворо, и акана дживава, присыклыём ко саро романо джиибэ...

Обкостя о ясва индаракаса пхуромны.

Мэ кэрдём лакэ шэро, ґаздыёмпэ э вэдратыр тэ гыём кхэрэ, пхарэ мангэ лава пхуромнякирэ сыкадынэ.

26 июлё 1932 бэрш.

ОДОЙ, КАЙ ПРОГЫНЭ ПАРНЭ ХЭЛАДЭ

Пирдал трин дывэс, сыр авьём мэ дра да форо Киев, приавьяпэ мангэ тэ джяв пало форо дуй вэрсты. Шундём гаджендыр, со лодлэ сы бут рома прэ фэлда.

Дур дыкхно сы ромэнгирэ шатры парнёна ко вэш, о тхув джяла э ягэндыр. Подавьём кэ шатра. Дыкхава, уса тыкнэ чяворэ.

Загыём дрэ шатра, дыкхава, бэшло пашэ яг пхуроном.

Заракирдём лэса романэс, ёв дыя мангэ цэрга, бэстём паш лэстэ. Лыя мандыр тэ роспучел, катыр мэ сом, тэ сыр попыём дра да форо, савэ судьбаса дэвэл андя.

— Окэ дыкхэс, мро пшал, сыр мэ сан екхджино,— проракирдя ёв мангэ.—Сыс мандэ пхуромны тэ и одоя чюрдыя ман, на кэ ту ракири, шануючи три бахт тэ трэ кана, сыс насвалы илэса, тэ мыя пало адава, со прилыя ко ило бида, сави мэ тукэ роспхэнава.

Вышун, мро пшал!..

Дрэ да бесчястно 18 бэрш, ада форо Киев бут пнрилыджия меньки. Бут похасинэ манушанэ шэрэ. На сыс ада штэто дрэ да фаро тэ пало форо, кай бы на сыс прочидэ рэкаса манушытка ясва. По курко тэ по чён амэндэ мануша сыс пашлэ дро кало вэш тэло егли.

На кэ рат пхэны, логкхэс тэ пасён лэнгэ про до свэто, сыс мандэпшал, залэласпэ пэскрэ рэндоса. Ри-

кирдя э кузня, кэрдэ буты лэн дуйджинэ — чявэса. Джиндлэ кя шукар, чяравэнаспэ.

Мэ жэ традавас пиро гава дуйджинэ пхуромняса. Мро пшалэскро чяво сыс болдо мрэ пхуромняса. Саро ди сыс амаро дра да чяворэстэ. Андря кхарнас лэс.

Нэ окэ, шун, мро пшалоро ..

Дра да бесчястно 18 бэрш, дро паш лынай Пэтроса, дрэ рат залыя амаро форо парно генерало Деникино, лынэ мобилизовать грэн.

Мро пшал згарадя пэскрэ грэс, а о гадже допхэндлэ, тэ авнэ о хэладэ про кхэр тэ пшалэс пало скаминд умардэ карэдынятыр. А э ромня вылыджинэ штубатыр, умардэ прэ трэмо.

Чяво-жэ Андря сыс кэ мэ дрэ шатра. Тэрдэ самас про до строна рэка.

Коли чяво гыя кхэрэ амэндыр бельвеляса, загыя дро трэмо, дыкхэла запэкано рат, чюрдыяпэ Андря дрэ штуба, а о дад муртык дыяпэ умардо, о рат зашутимэ паш лэстэ.

Вынастя штубатыр тэ кэ амэ, роспхэндя ада бида.

Э пхуромняса мирьяса кэрляпэ нашукар. Пыя пал пэстэ, ґаздыяпэ ада рёвима.

Закэрадыя дрэ мандэ рат. Выпрастандыям шатратыр э Андряса, э пхуромны палал.

Авьям дро кхэр, кай здыкхьям, о ило закэрадыя ратэса. Нэ со тэ кэрас? Страхатыр на джинас.

Тэ, мро пшал, обмордям тэ зарискирдям дрэ похтан. Ратяса мэ дыём андрэ пэскрэ цыпос тэ лыджиям ко мулэ.

Выганадям э пхув, тэ кхэтанэ тходям лэн. Змардям брэзатыр трушыл, тходям ко шэрэ и тэ нашас кэ мэ прэ фэлда...

Тэ кой-сыр проджиндям жыко шылыпэ.

— О Андря-жэ тходя прэ пэстэ о васта пало адава, со лыя зорьяса тэ лэл дрэ хэладэ генерало Деникино...

Самас лодлэ дрэ гаворо, накя дур ада штэтостыр. Ратяса гыём дрэ штала тэ дав кхас цыпоскэ. Дыкхава, о Андря тасадо про шыло, тэ гарадям лэс пхуромняса пашыл датэ тэ дадэстэ. Тэ акана дыкхэса, мэ ачьёмпэ екхджино, сыр чирикло. Окэ мро пшала сыр догынэ амарэ шэрорэ барэ рая...

Устём мэ э штэтостыр тэ гыём кхэрэ ґэрой палэ ґэрой. Пхуромэскирэ лава жыко ададывэс ачнэпэ мандэ дрэ шэро.

ПАЛСО?

Роспхэндя адава сэрвытко пхурором Василиё прэ фэлда, пашыл баро дром Киевско Слободка. Э Василиёскэ сы эфтадэша еня бэрш. Сарэ тэрнэ бэрша пролыджия пашыл ада форо жыко пхуранынэ дро шатра пиро фэлда.

— Шун, мро чяворо, сави бида кэрдяпэ прэ мандэ дра да дэшуенято бэрш.

Сыс мандэ семьица: пхуромны тэ чяй чявэса. Лодавас пиро фэлды. Пригыяпэ мангэ дра да кало бэршоро тэ тэрдёвав вэснаса накя дур э форостыр про Черниговско баро дром.

На дэнас мангэ покоё ратенца о гадже. Явэнас дрэ шатра тэ мангэн тэ похан, тэ пьен.

На екхвар пучявас, катыр и состыр ёнэ гарадёна.

Ничи на ракирнас мангэ, а кокорэ уридэ сы дрэ хэладытко урибэн.

Мэ пэскэ прэ годы,— нэ и вихро, чядо тумэнца, на ракирэн, а котыр маро тэ паны нанэ танго мангэ.

Сыр-то бельвеляса, на рипирава дро саво чён, лыя тэ выпэрэл иворо.

Ратяса подавнэ ко шатры парнэ рая прэ грэндэ. А кон прэ урдо, дыкхава, чява, карэдынэнца. Мро ди выухтя трупостыр э страхатыр.

Тырдынэ пашыл шатра, авнэ кэ мэ, розбэшнэпэ пашыл яг, тходэ прэ пхув э мортвалы, тэ андлэ пэса джидэ бакря. Припхэндлэ тэ зачинав. Кэрдём ла лэнгэ.

Лынэ тэ пьен Подматынэ. Затходэ тэ баган амэн э чя тэ чявэс, затходэ тэ кхэлэн. Лынэ тэ приячэн кэ чяй. Мэ э пхуромняса лыём тэ ковлякирав лэн, дыкхава, со приджяла хась. Нэ ни сыр тэ на уракирав, дыкхава, на одорик ёнэ дыкхэна.

Чюрдыяпэ екх офицэро кэ чяй, обухтылдя ла дрэ брэк тэ про урдо кэ пэ тходя.

Мэ дыкхава ада бидыца, со пригыя ха мардо и наха мардо, чюрдыямпэ чявэса ко кхии, э пхуромны годласа пал амэндэ тэ, мро дадоро, дыямпэ дрэ да рандэ, а ёнэ вылынэ куртэлы тэ мрэ чявэскэ отчингирдэ шэро, а ман спхандлэ э пхуромняса тэ чюрдынэ дрэ шатра.

Тэ сама жыко свэто пашлэ амэ спхандлэ.

Тэ дэвэл прэ амэндэ. Пиро ада дром гынэ гавитка гаджёрэ прэ грэндэ. Подшундлэ амари годла тэ роспхандлэ амэн.

Розракирдям лэнгэ пэскири бида, а ёнэ ракирна, со накя дур адатхыр ада парнэ рая схачкирдэ дро гаворо дэшушов кхэра тэ бутэ грэн отлынэ э гаджэндыр.

Отгынэ гадже амэндыр пхуромняса, устям про гэра. Э пхуромны чюрдыяпэ дрэ шатра, а мэ чюрдыямпэ ко грай. Дыкхава, екх швар чюрдыны прэ чяр тэ цэрга валинэпэ.

Бэстём тэ зарундём, сыр тыкно чяворо.

Чюрдыямпэ тэ родас э чяёрья, саро ачядям прэ фэлда миштыпэ.

Тэ, мро чяворо, пхаро тэ рипирав, дро вэш муля латхьям накя дур э шатрэндыр.

Ла захасякирдэ тэ умардэ.

Тэ лыям э пхуромняса роиндой, гарадям кхэтанэ пашыл тыкнинько вэшоро. Кокорэ выганадям лэнгэ э пхув, мардём пэскрэ вастэнца лэнгэ трушыл.

Пирдал бэрш мири пхуромны ачядя ман екхджинэс прэ свэто тэ и одо ла гарадём кэ ёнэ бирашаскиро.

Одолэ поратыр блэндысовава екхджино пиро свэто.

Дживава кэ пшалэскиро чяво, кай вымангава котэр маро, а так кэрава о чётки балунэ.

Окэ, мро чяворо, саво миро джиибэ тэло пхурипэ.

Ада бэрш джява, кай сом причиндло ко гаджёрэ. Лава тэ мангавпэ дро колхозо тэ ракхав э гурувнэн. Уса дэна тэ хав пало ада рэндо.

— Эх, и палсо парнэ хэладэ розмардя миро джиибэн. Палсо?— и пхурором Василиё зарундя пхурэ ясвэнца.

СТЕПАНКОСКИРО РОЗРАКИРИБЭ

Мэ гыём прэ фэлда ко могилёвска рома, савэ лодлэ пашо гаворо Латовивка.

Загыём дрэ екх шатра, дыкхава, бэшло ром. Проракирдём лэса романэс. Тходя ман паш пэстэ тэ бэшав. Мэкьямпэ дро ракирибэ.

— Кхарна ман Степанко, прокхардэ ман Герменко. Сом мэ форостыр Екатеринослав, сэрво мэ сом, шун тукэ роспхэнава.

Адава сыс дрэ 1926 бэрш. Сыс баро бутитко свэнко.

Приавьяпэ тэ явав дрэ Полтавшшина мангэ. Прэ бари гаса скэдынэпэ бут бутитка мануша, роздынэ про васта лыла, залыёмпэ мэ гиныбнаса.

Розгынэпэ скэдыбнастыр мануша, мэ гыём пэскэ кхэрэ. Прилыёмпэ тэ роздыкхав ада гиныбнаскири, дыкхава, чява, чиндло сы ваш адава, со сарэ рома могискирна тэ залэнпэ прэ пхув савэ-ка бутяса.

Дро до рат, чява, на сомас пашло ни екх мэнта. Пхагирдём пэскэ о шэро думаса, сыр мангэ тэ змарав бутыр семьи ромэнгирэ.

Ушты прэ атасярла, гыём дрэ волость ко председателё. Заракирдём лэса ваш адава рэндо. Сельдорадско председателё покамья миро задуминдло рэндо.

Скэдыём паш пэстэ ромэн пашыл шэл сэмьи. Кхэтанэ председателёса выкэдыям лэндыр комиссия, тэ лыям тэ чивас тимин лэнгирэ хулаибнаскэ. Чидям тимин сарэ грэнгэ, урдэнэнгэ, сарэ па-

тавэнгэ. Тэ згиндям про ефта дэша бара. О рома рада. Дэна годла.

— Мурш Степанко, акана аваса хулая прэ пхув, прочяравасапэ.

О председателё Сельрадо выдыя мангэ лыл про васта сыр уполномоченнонэскэ.

Змэки курко, мэ гыём дро форо Полтава дрэ окружно земотдело. Дрэ Полтава мангэ на дынэ ничи пало одова, со лэндэ на сыс адасаво плано. Пхувитко отдело чюдя мангэ резолюцыя дрэ форо Харьков, кай дынэ мангэ плано дрэ Екатеринославско районо.

Лыём мэ ада плано тэ сарэ трэбима лыла, чидём палэ брэк, выгыём э правлениёстыр, радаматыр о ґэра тэл пэстэ на шунава.

Авьём кхэрэ, лыём ромняса тэ гинав сталя. Дыкхаса, пандж шэла выгыя, чява, и роздыём мэ сарэ ада ловэ машкир ромэндэ. Про вавир дывэс чюрдыёмпэ кэ ада рома прэ фэлда, лэнгири шпэра хасия — угынэ ёнэ, ловэнца тэ одо дывэсэстыр чюрдыём машкир ромэндэ буты.

Со-жэ кэрдяпэ ада биладжяибнаскирэ ромэнца?

Прогыя бэрш одо дывэсэстыр. Лынаскиро пашыл Екатеринославо скэдынэпэ одо рома, лодынэ прэ фэлда, сарэ нангэ тэ пирангэ.

Протырдынэ, чява, жыко паш лынай ратяса дро июлё чён, подавнэ ко шатры форитка мануша. Облыджинэ шатры сарэ стронэндыр, припхэндлэ тэ скэдэнпэ дро дром, тэ чюдэ сарэн про пхурдыны, збичядэ прэ Доно прэ пхувитко буты. По трин бэрш принудиловка дынэ пал хохаибэ.

Тэ прокэрдэ буты трин бэрш и рознашнэпэ сарэ пиро фэлды. На дохая лэнгэ, ґалёв, пхурано бибахтало джиибэн инкэ тырдэла палэ. На полэна кой-савэ амарэ рома, со советско власть камэл тэ кэрэл фэдыр ваш лэндэ.

ШЕЛУХАСКИРО РОСПХЭНЫБЭ

Тэло дэшутрито маитко дывэс на сутём мэ сари ратори: э-дума палэ семьица екх палэ ектатэ замардя мро шэро. Устём тэ выдыхьём э-фэнштратыр: о-кхам дрэван ґаздыяпэ учес про болыбэ.

Выгыём штубатыр тэ пэскэ прэ годы, джява тэ подыкхав пало форо Оренбурго, савэ сы адай штэты, тэ рострадава пэскири думица,

Пиригыём мэ рэка Урало пиро пхалитко пато тэ ґаздыёмпэ дромэса прэ буглы фэлда. Дыкхава, накя дур сыкадёла тыкнинько гаворо, тэ э-трубэндыр джяла гэнсто тхув. Кокоро пэскэ думинава, джява тэ попьяв тхудоро.

Мало паш вэрста прогыём ко гаворо, э дромэса попэрнапэ — кон прэ грэндэ дро урдэна, кон прэ гурувэндэ, а вавир прэ верблюдэндэ дро урдо задынэ андрэ исы.

Бэстём про бар тэ потырдав.

Дыкхава, традэла гурувнэн тэ бакрэн э-гавэстыр кало мануш. Подыкхья ёв прэ мандэ, со мэ тырдава, тэ подгыя кэ мэ тэ затырдэл и бэсгя паш мандэ прэ чяр.

Мэ лыём лэстыр тэ пучяв палэ ромэндэ, на лодэна-ли кай?

—Ваш саво-ж рэндо ёнэ тукэ?.. Палсо ту лэн пучеса? — ёв засандяпэ. Мэ лэскэ лыём тэ ракирав, со мэ кокоро сом ром:

— Явьём мэ театроса ромэнца дрэ адава форо тэ кэрав буты. Тэ пал одова камам тэ дыкхавпэ лэнца.

Засандяпэ ёв прэ мрэ лава тэ ракирла кэ мэ:

— Мэ сом ром. Окэ дыкхэса, про одова вэнгло,— усыкадя ёв вастэса про гаворо.— Дро одо кхэроро мэ сом бияндло мирэ датыр. Дрэ адава кхэроро збанкимэ э-пхурипнастыр. Акана ачьёмпэ екхджино, сыр пясто. Сари семьица рострадыя етепытко холямы балвал.

Мэ вылыём кисыкатыр о тырдыня тэ дыём лэскэ. Затырдыям кхэтанэ Ёв прэ мандэ и ракирла:

— Явэн адатхыр, ато о-гурувня тэ бакрэ дур розджянапэ пирэ фэлда. Мангэ нанэ миштo адай тэ ракирав. Мэ ракхава э гавэстыр э гурувнен и бакрэн, сы и колхозоскирэ, а прэ фэлда поракираса, коли тукэ, мро пшал, сы времё.

Тэ адякэ мэ и гыём пал лэстэ дрэ фэлда. Одой ёв лыя мангэ тэ роспхэнэл ваш пэскиро джиибэ адякэ:

— Мало биш бэрш одолэскэ палэ джиндям дрэ адава кхэроро бари семья. Сыс джидо о папу дакиро дад тэ дай э-дадэса. Амэн сыс лэндэ штар чявэ. Мэ сомас само пхурыдыр. Мандэ сыс ромны тэ дуй тыкнэ чяворэ.

Чяравасаспэ э пхувьятыр, со ёй биянэла одова амаро хабэ исыс.

Миро дад Тоха сыс дрэван хачкирдо мануш. О биды лэстыр джянас, коли матёлас, сарэн амэн рострадэлас. Рикираспэ папускирэ лавэстыр, тэ на выджясас лэндыр...

Сыр под'явэла хачкирды буты вэснакиро, амэ сарэ уджясас дро бутярья ко барвалэ гаджэ тэ обкэрас э пхув прэ фэлда. Пал одова, со забутякирасас пэскири пхув тэ обсеинас Э гивэса плэскирнас палэ буты амэнгэ и пало одова-ж амэ саро, со биянэла э пхув, ада барвалэ гадженгэ укэдасас. Барэ мэньки лыджясас прэ пэстэ, дукханас амарэ думэ тэ васта э бутятыр. А коли прэ амари пхув биянэласпэ бут гив, то о дад мато бикнэлас о гив барвалэ гадженгэ. И амэ на

джинасас, кэрлас мато росчиндлы, подлыжянас лэс пэ фроми. А коли явасас тэ укэдас литхэнаспэ вавир хулая тэ улыджян о гив, тэ адякэ и мэнчинасаспэ саро пэскиро джиибэ прэ барвалэ гаджендэ.

Рэкэнца прочидям о ясва пирдал ада барвалэ гаджэндэ. Прэ фэлда, коли кэрасас буты, сари семья прэ барвалэ гаджескири пхув. А ёв тэрдо тэ придыкхэла пал амарэ буты ада гаджё. И вымарасаспэ зорьятыр прэ буты жыко одова, со дасаспэ муртык.

Дро дэшуштарто бэрш ґаздыяпэ тагаритко марибэ дуе чибытконэнца. Пиро гав, пиро кхэрэнгирэ ванты примардэ лыла ваш одова, соб тэ явэн дрэ пхал сарэ тэрнэ мануша. Одой лынэ тэ обдыкхэн о састыпнаскирэ э пшалэн и лынэ сарэ тринэн дро Хэладэ. А ман на лынэ ваш одова, со дыкхэса.—И ёв закхасыскирдя э бай и сыкадя паш отдчиндло васт.

— На кэ ту ракири, о сап ман хая, коли дрэ фэлда ракхьём э грэн дро тыкнэ бэрша. Э дай ман лыджия ко састыпнытко, одой и отчиндя мангэ о васт. Окэ одолэ поратыр ман и прокхардэ дрэ семья Шэлухаса. И акана сарэ гавитка гадже кхарна ман адякэ.

Мало дуй бэрш на шундям палэ пшалэндэ. Сыр-то ратяса явья тэрнэдыр мандыр о пшал. Роспхэндя ёв мангэ, со унастя ёв э хэладыпнастыр. Барэ мэньки хая ёв бэшы. Мало бэрш дро обчиды пхув ханэ лэс о джюва, и коли ґаздыя о гад, то саро трупо сыс дро пхукня э блататыр, а о муй прэ лэстэ нанэ пэскиро, а сыр мулыкано.

Коли лыя тэ счюрдэл пэстыр хэладытко уряибэн, то ада лыкха тэ о джюва учякирдэ саро уряибэн.

Лыям машкир пэстэ тэ ракирас, со тэ кэрас, сыр тэ зракхас э гаджедконэ якхэндыр, а о папу

ракирла, со трэби тэлэ штубакиро трэмо тэ выгановэс колбань тэ одой и зраккаса лэс.

Адякэ о пшал мало бэрш джиндя дрэ колбань, на дыкхья о свэто жыко дэшуефтытко бэрш.

А вавир пшал прэ екх ґэрой явья хэладыпнастыр. Тэ накя бут поджиндя амэнца, мыя, локхэс тэ пасёл лэскэ про одова свэто.

А тритонэс и акана нанэ, хасия тэл савэ то бэрги Карпаты. Подлыджинэ о генералы, сыр роспхэндя о ракло амаро гавитко.

А дро дэшуефшытко бэрш, коли ґаздынэпэ сарэ амарэ пхувитка бутярья кхэтанэ хэладэнца тэ сыр уґалынэ, со бикнэна о рая манушэн, сыр карэдынитко мас. Прэ сарэ фронтытка строны тэ здынэпэ кхэтанэ, и отэнчя счюрдынэ тагарис и эран. Амэнгэ ачья локхэдыр тэ дживас и э пшалэскэ на сыс конэстыр тэ дарэл, и ёв на лыя бутыр тэ гарадёл. Нэ и адай амэ шундям, со кэ власть попыя машкир бутярнэндэ рай Керенско, саво камья тэ ачявэл э рангэ и заводчикэнэ лэнгирэ пхувья и заводэ. Отэнчя инкэ ґаздыяпэ марибэн машкир барвалэндэ чёрорэнца. О пшал угыя партизаноса и одолэ поратыр мэ лэс бутыр на дыкхьём.

Дро дэшуенитко бэрш ко форо палэ рэка Урало подявья парно генерало Дутово лэскирэ хэладэнца. Лынэ лэстыр тэ джян барэ биды. Лыя ёв тэ мар пиро форо карэдынендыр.

Захачинэ, чява, гава, савэ сыс пашыл форо. О мануша чюрдынэ кхэра сарэ хулаибнаса.

Понашнэ пиро фэлды и вэша.

Пиро гава лынэ тэ отлэн э грэн, тэ чинэн бакрэн.

Шынгалэ Дутовонэскирэ, о рая екх ко екх, лынэ тэ отлэн тэрнэ ромнен э ромэндыр тэ тыкнэ чяворэндыр и тэ улыджян дро вэш пэса и одой кэрнас лэнца одова, со нанэ лава тэ роспхэнав тукэ, мро пшал. Барэ мэньки пирилыджинэ шынгалэндыр о гавитка мануша.

Докэдынэпэ парнэ и кэ амаро гаворо.

Амэ тэрдэ самас прэ стрэга. Э папустэ сыс карэдын, а мандэ дадэса куртэлы. Пэскэ прэ годы, коли явэна дрэ штуба, ласа тэ отмараспэ.

Ромня мирья э чяворэнца гарадям тэлэ штубакиро трэмо. Порты запхандям и бэштэ дрэ штуба, на выджяса.

Накя бут приявьяпэ тэ дужакирас. Явья и кэ амэ э бида. Пашыл, дыкхаса, захачия о кхэр. Шунаса, э карэдынендыр марна. Газдыяпэ годла пиро гав, хачёна кхэра джидэ манушэнца.

Чюрдыёмпэ кэ порта и вытрадыям э да ромняса яври штубатыр, соб тэ на схачкирэн дро кхэр.

Шунава пхагирнапэ о порты.

О папу забэстя про бов, а мэ дадэса тэрдыям машкир штуба.

На выркирдэ о порты.

... Зоралэ лэнгирэ псикэндыр отурнядынэ дрэ строна.

Урняндынэ дрэ штуба хэладэ э карэдыненца дро васта. Чюрдынэпэ тэ родэн пирэ штуба со то. Сарэ вэнглы и тыкнорья обдыкхлэ, саро вытырдынэ одотхыр яври. О куртэлы амэ дадэса гарадям палэ джювлендэ.

Лынэ амэндыр тэ допучен, кай сы лолэармейцэ и тэ марэн пир-со наяви э ромня даса, а отэнчя чюрдынэпэ кэ мэ тэ ко дад...

Хасия амэндэ э страх, кэрдямпэ сыр рува холятыр. Чюрдыямпэ дро марибэ. О папу лыя тэ дэл карье карэдынятыр. Нэ тэ кай жэ тэ выркирас лэнгири зор. Папус вытырдынэ э бовэстыр, а дадэс умардэ дрэ штуба пашыл скаминд. А ман сыр дынэ пиро шэро карэдыняса, адякэ мэ и замулыём про штэто.

Коли явьём дрэ пэстэ, откэрдём о якха, а лэн ужэ дро кхэр на сыс.

Устём про гэра, со здыкхьём, э страх ман лыя. О дад пашло розмардэ чикатэса муло, а

дай тэ ромны чяворэнца розчингирдэ дро рат пашлэ сы.

Выутём штубатыр, дыкхава, а о папу убладо прэ ганынгакири дыба и о якха выбуладэ.

Выпрастандыём прэ гаса, дыкхава, кое-кай о кхэра дохачёна.

Пиро гасы псирна лолэармейцэ. Пашыл лэндэ сарэ гавитка гаджэ и тыкнэ раклорэ.

Про муя сарэндэ рада ваш одова, со помардэ ада отрядо генералоскиро. Мало курко гарадям манушэн, савэ сыс умардэ парнэнца. И адякэ пашлы мри семьица дрэ кхэтаны пшалытко колбань.

Мало пашбэрш сыс замардо о кхэр.

Джиндём дрэ пхал ракхибнариса, ракхьём о гав. Пирдал паш бэрш лыём гадя пал пэстэ дуе чяворэнца, латэ дрэ адава жэ бэрш схачкирдэ ромэс, ёв сыс коммунистоса. Намишто сыс мангэ, а акана забистырдёмпэ. Кэрава буты дро колхозо. Дыкхэса гурувнен э бакрэнца, адава сы колхозоскирэ, сарэ амарэ...

Форо Оренбург.

РОМНЫ — РАНЫ

1

Добридень тукэ, мро дадоро, Лексадро Иванычё. По састыпэ тукэ, сыр рыч кэрдяпэ. Дыкх, тэ и пауно отбария, тэ на дав якхало,— злыя шэрэстыр стады фэлдытко ром Ганкари, адякэ ёв прокхардо сыс.

— Нэ саво джиибэ прэ фэлда, Ганкари? — пропракирдя форитко ром Лексадро Ивановичё, саво сыс дрэ Москва дирижёроса дро хоро.

— Позалучкирдэ амари цыпа о комарья, мро дадоро Лексадро Ивановичё, бари менька приласа. О кхас э грэнгэ на рэсэса палэ сувнакуны ґаспри. Схачькирдя кхамэса сарэ фэлды дра да бэрш. Э джёв дрэ сунэ на дыкхэса. Окэ бэды ромны джяла э патренца, рэсэла котэр маро тэ одолэса чяравава э цыпос. Тэ инкэ дра да бишястно кало тэ бибахтало бэрш мурдыя мандэ грай ґэнштo, молас трин парня. Тэ на кэ ту пхэны, о Вано, припхэндя тукэ састыпэ, накя ґара гэрадям кэ Тибалово. Пригыя хась, мро дадоро, Лексадро Иванычё. Мэ кэ ту сыр ко лачё мануш, сарэ дёса.

— Нэ саво ж рэндо, жадобно. Ракир, морэ, ракир, — пропракирдя Лексадро Ивановичё.

— Дыкхэса, саво рэндо сы, мро дадоро. Камам тэ мангав э чяёрья мирья кэ ту дро хоро. Багала и кхэлла ёй тэ и пэса камлы сы. На помэк — — прилэ, мро дадоро, Лексадро Ивановичё. Яв сыр дад лакэ, о дэвэл дэла састыпэ тукэ тэ прэ чяворэндэ бахт тэ талано.

Замардя лэскэ о шэро лавэнца о Ганкари. А сы ёнэ тэрдэ прэ гаса. Надур трахтай бравинтаса. Пуравэла о Ганкари якха, камэл тэ выпьел, а о ловэ нанэ дрэ кисык. А о Лександро Иванович ё вышундя лэскирэ лава и тырдэла гэрой кхэрал.

— Коли адякэ мангэса, то ян кэ мэ чя гавэстыр, подыкхава. — И ёв угыя кэ пэ.

Гыя Ганкари кхэрэ. Дромэса дыя ёв дума:

„Ром Лександро сыс дрэ тимин машкир фэлдытконэ ромэндэ, ваш адава со на екх семья барвалыя пирдал лэстэ. На екх чяй выгыя дро мануша тэ на екхэ чяёрьякиро джидо мас похая. Барвалыя ёв пэскирэ хороса. Дирижёро сыс ёв екх про парно свэто. Сарэ барэ рая лэскирэ сыс".

2

На прогыя сыр и курко, авья э чяса о Ганкари дро форо. Э чяй калы, сыр вангар. О бала дро пора э шарандунятыр. Прэ гэра тривика калы тэ бари. О каблуко, сыр грэскиро най. О идя прэ латэ жыко пянты кя буглэ. О муй подмакхло э краскаса лолиньконэ лылолэстыр, э потоса кхандэла латыр прэ паш вэрста, о ушторэ лакирэ дромэстыр зашутимэ, нэ про муй камлы.

Загыя дрэ штуба о Ганкари, э чя промэкья ангил пэстэ. Э бутярны ромэскири пролыджия лэн дрэ столово, помангья тэ прибэшэн пало скаминд.

— Сыго мро рай уштэла. Подужакирэн,— пропракирдя бутярны, а кокори выгыя столовонатыр.

Бэшло Ганкари екх мардо. Нанэ ромэс — на выджяла. Про скаминд тэрдо графино э панеса, а о Ганкари мыя тэ пьел, нэ дарла тэ дочилавэлпэ, со хаби одой бравинта сы.

Прогыя инкэ мардо, нанэ никонэс.

— Мри чяй, со сы адава? Нанэ ромэс! На попыям ли -дрэ вавир штуба? Ту шундян, со ада ранори пхэндя, со сыго рай уштэла, ґалёв, райкано кхэр адай.

На доракирдя лав о Ганкари, сыр загыя дрэ порта грубо пэса, уриды дрэ стады, джювлы.

Прогыя ёй мамуй лэндэ, ни лав ни паш кэ ёнэ.

Кай бэшло Ганкари, адай и замулыя страхатыр, хаби, чячё, на дрэ одоя штуба попыя.

Пирдал мэнта откэрдяпэ порта, сыкадыя екх шэро, уридо дрэ стады, тэ проракирдя гаджканэс ко Ганкари:

— Лександро Ивановичё насвало и кэ пэ на прилэла никонэс.

А о Лександро Ивановичё, сыр уґалыя Ганкари пирдал курко, пашло сыс пэскэ сыр рай. Ёв дрэ клубо сари рат кхэлдя дрэ патря, прокхэлдя мирска хорова ловэ.

О Ганкари устя штэтостыр тэ выгыя э чяса штубатыр, сыр на лондо хаи.

Тэ адякэ на екхвар пригыяпэ Ганкарискэ тэ явэл кэ да дирижёро Лександро Ивановичё.

Сыр-то бахтяса выгыя, залахтья Ганкари дирижёрос кхэрэ.

Подмато авья ёв э бегэндыр, про мирска ловэ выкхэлдя про пэскро райкано джиибэ.

Дрэ штуба бэшло пало скаминд Лександро Ивановичё, сыр баро рай. Бравинта пхэрдо скаминд.

Загыя Ганкари чяса тэ бух прэ чянга дирижёроскэ.

— Морэ, ваш масхарьякэ, зрипир ту сарэ дэвлэн, прилэ бэдэ чя кэ пэ дрэ хоро.

А о Лександро Ивановичё и о муй палэ на дыя. Сыр то наками проракирдя:

— Трэби тэ поракирав э манушэнца. Яв ада бельвель э часа кэ кон—нибудь чаендыр тэ ёй лэнца и джяла дро ресторано. Тэ приджялапэ

тукэ вавир идя тэ тривики тэ кинэс. Адякэ нанэ шукар. Ваш адава, со адай барэ рая сы. Тэ пхэн лакэ, собы тэ мангэл э чаен, о бала лакэ тэ приганэн. Лакэ сыкавэна о чяя.

О Ганкари дыяпэ дошакэ палэ адава, со приджялапэ бэдэ ґаспря тэ розкэрэл тэ выгыя штубатыр. Ёв чёдя о шэро про колын, думинэ:

„Со акана тэ кэрав, роскэрава сарэ ловэ. Ачявапэ би грэскиро, пригыя хась, нэ трэби тэ кинав.

Джяла дромэса, пхагирла о шэро. Жыко само рынко гыя прэ зал, э чяй пал лэстэ. Авья про рынко, загыя дро пасажо. Нэ и поддыкхнэ ада кофарья. Кон кхарла кэ пэ дрэ банза, кон тырдэла палэ бай.

— Дядя Николай,— дэна годла,— зайди!..

Дылнандыя о Ганкари, на джинэл конэс тэ шунэл, тэ ракирла э чякэ:

— Ганэ, задылнякирдэ ман ада гадже.

Тэ кое—сыр киндлэ, со трэби ваш э чякэ тэ дынэпэ пал тэ нашэн э рынкостыр. Розродыя Ганкари пэскрэ дуратунэ сэмэнца тэ кэ ёнэ ачядя пэскирэ чя. А кокоро бэстя прэ пхурдыны тэ дыя лататын э форостыр.

3

Бэшлы э Ганка на джиды, на мулы кэ пэскири дуратуны сэмэнца. Сыкадёла лакэ, со ёнэ сыр раня сы. Пало скаминд тэ хал подынэ дуй мусэра тэ чюри вилкаса.

Пригыя Ганкакэ хась — на джинэл сыр тэ чинэл о мас. О чяя санапэ паш латэ. Кой сыр хая: сыклякирдя ла э чяй.

— Приджялапэ тэ бэшэс раса, ту дыкх.— Сыклякирна ла ёнэ.— Окэ адякэ трэби тэ рикирэс рой тэ чюри, э мусэр на трэби тэ явэл пхэрды хабнаса, а понабутка пхэр! Тэ акэ адякэ лэ сал-

фетка дро васта, обкхос о васта тэ ушта! А коли подэна фрукты ту лэ по екхори, на чюрдэпэ дрэван. Коли подэна куч бравинта, понабут пи. Сыр лэла о рай тэ чэкинэлпэ, о якха на змэк тэлэ кэ пхув, адава нанэ миштo.

Дро еня мардэ чяя лынэ тэ урьенпэ дро хоро тэ джян. Уридэ прэ Ганкатэ нэвэ лакирэ идя. Подмакхнэ лакэ муй тэ закрэнцындлэ о бала, приганллэ тэ чёдэ пэскирэ кангля дрэ шэро. Со здыкхья э Ганка прэ пэстэ дрэ гиндало — на ґалёла кокори пэс. О чяя лакэ ракирна:

— Нандырша. Тут прилэна. Сбагаса тэ скхэлэса, коли зачивэла о дирижёро ангил ромэндэ.

Тэ уридэпэ сарэ, а прэ Ганатэ чюдэ пэскири упратуны,—тальма. Выгынэ штубатыр, лынэ шолярис тэ гынэ ко ресторано.

Подгынэ ко ресторано. Дыкхэла Гана — ада яга хачёна. Загынэ андрал, дыкхэла Гана — ада рычя тэрдэ тэ дро васта лэндэ яга хачёна. Мыя страхатыр, на джинэл, со тэ кэрэл. Ухтылдя э чя пало васта, а кокори тринскирлапэ. О чяя мынэ сабнастыр, дыкхи прэ латэ, тэ лыджинэ ла дрэ джювляканы уборно, а кокорэ уса санапэ.

— Нандырша, Ганкэ, адалэ рычя мулэ, сы екх цыпа прэ лэндэ. Ёнэ сы мардэ пхусэса андрал.

Тэ адякэ уракирдэ Ганка. Загынэ дрэ уборно, дыкхэла-бэшлэ чяя тэ ромня, сыр раня розуридэ, сарэ пинэ драб, кон ганэлапэ...

Бэстя Ганка дро вэнглыцо тэ выдыкхэла, сыр рув. Издрала лакиро ди, ладжяво лакэ э форитконэ манушэндыр, ни кон ёй ни лав, ни паш.

Окэ загыя тэрно чяво дрэ уборно тэ ракирла:

— Джя чяй, тут кхарна рома.

Пригыяпэ Ганкакэ тэ джял.

Загыя дрэ муршканы уборно, дыкхэла бэшлэ тиминна рома пашыл баро скаминд, пьена драб, тэ бэшлы грубо парнэ муескири ромны. Адя ченя дрэ лакирэ, кана сыр яг хачёна, о васта, сыр

кипнё парнэ-о ангрустя уридэ. Кэрдя о шэро Ганка лэнгэ, сыр ла сыклякирдэ о чяя.

— Здорово, мри патради,— проракирдя ада ромны, учес здыхья прэ Ганкатэ.

— Тэ кхэлэс, тэ багас джинэс?

— Джинав, биболэ.

Забашадя тэрно чяворо прэ башады э кхэлыбнаскири, а о дирижёро бэшло, пьела драб.

Гыя Ганка тэ кхэлэл. Покамьяпэ сарэнгэ лакиро кхэлыбэн. Затходэ тэ багал. Забагандя фэлдытко гилы. Миштэс шукар. Проракирдя дирижёро.

— Ададывэсэстыр ту сан прилыны, джя пэскэ дрэ джювляканы уборно.

На прогыя сыр паш мардо, задынэ годла тэ баган дро шовто кабинето. Чюрдынэпэ о чяя ко гиндало, тэ приганэн бала.

Гынэ пиро баро коридоро. Дыкхэла Ганка, о ромна уридэ, сыр рая. Сарэ дрэ манишки,

Загыя Ганка дро кабинето. Дыкхэла, бэшлэ чяя про стулья, а о мурша тэрдэ. Ада кхандыпэ цвэтэнгиро тэ бравинтакиро пир сари штуба. Барэ рая ромэнца бэшлэ пало баро скаминд.

Подгыя о дирижёро ко рай, пучья со то лэстыр, тэрдыя дро англуй. Закхэлдя ёв прэ башады. Забагандлэ сарэ, э Ганка бэшлы на джиды, на мулы, на роскэрла муй, на джинэл ада гилы.

Пириачнэ тэ баган, и дыкхэла Ганка, со официанты облыджяна бравинтаса сарэнгэ, подынэ и лакэ э бравинта, лыя дро васт тэ рикирла. А о чяя ракирна лакэ:

— Прилэ прэ ушта тэ пиридэ палал чявэнгэ тэ на дыкхэн рая.

4

Тэ адякэ Ганка пропсирдя дуй куркэ про багипэ, нэ ни сыр лакэ тэ на бистрэл фэлдытко джиибэ. На камэлапэ Ганакэ, сыр ранякэ тэ явэл. О чяя

лакэ ракирэна, со трэби о ная савэ-то панеса тэ обчивэс кхандунэса. Менька приавья э Ганакэ, саро дывэс жыко бельвель сутэ чяя, дывэс на дыкхэла Ганка. Нэ приавьяпэ, ничи на кэрэса.

Екхвар кхардэ тэ баган, затходэ о рая тэ кхэлэл э Ганка. Покамьяпэ Ганкакиро кхэлыбэ э рангэ. Тходэ ла пало скаминд кэ пэ, пхурано рай подбэстя паш латэ. задылнандыя э Ганка, на джинэл, со тэ ракир и сыр.

Отмэклэ рая о хоро, а ла ачядэ тэ дирижёрос Лександрос.

Пробэшнэ жыко само кхам.

Лынэ тэ уджян рая, о пхуро рай дыя дуйшэл састэ Ганакэ дро васт. Тэ пхэндя, со явэла ёв пирдал курко, инкэ кхарла э Гана тэ бэшэл пэса. Угынэ рая, а Ганка выгыя кхэтанэ дирижёроса.

Джяна дромэса прэ шоляристэ, о дирижёро и ракирла:

— Чяй, о шэл састэ ян мангэ, а одолэ лэ пэскэ Тэ дыкх, э дадэс выгаравэса, и на ракир нико нэскэ.

Э Ганка чюдя о васт палэ брэк тэ вытырдыя сыр плаха ада шэлэнгири тэ отдыя э Лександроскэ.

Авья кхэрэ тэ ни сыр лакэ тэ на засовэл, уса думискирдя, сави бахт лакэ дорэстяпэ, со лакэ адасави сумица дыя о рай.

Згарадя тэлэ шарандуны ада шэлэнгиро билето. Ушты прэ багипэ бельвеле, ничи на пхэндя вашо ловэ э чяенгэ. Гынэ дро ресторано, дынэ одой лакиро паё. Ганатэ о ди выухтэла трупостыр и радымастыр. Тэ адякэ мало чён скэдыя э Гана ваш дадэскэ о ловэ.

5

Осенякиро бельвеляса авья о дад э даса кэ Ганка. Э пхури дай чюрдыяпэ кэ чяй роиндой тэ приракирла:

— Сыр ту, мири чяёри, адай сан. Ракхэна ли тут адай, тэ сыр ту чяравэсапэ.

Э Ганка тходя оваст тэлэ пэрныца, вылыя ада шэлэнгири тэ подыя дадэскэ дрэ васта. Одова и якха выпуродя.

— Тэ катыр ту, мри чяёри, лыян, саво дэвэл тукэ бичядя,— а кокорэстэ о ясва почидэпэ э якхэндыр радымастыр.— Окэ акана, мри чяёри, сари пэскири нужда закэраса, На яваса фуедыр вавр эндыр кинава грэн, выджяса прэ фэлда вэснакиро,— пхэндя дад.

А э пхуромны задыя годла прэ лэстэ:

— Мангэ трэби тэ кинав пибнытко, мро дадоро, газдава туса о войны, коли на кандэса — проракирдя и обкхостя ясва пхуромны.

Газдынэ машкир пэстэ ада годла, о чяя скэдынэпэ тэ улэн. Скэдынэпэ гаджё про трэмо, ко фэнштры тэ шунэн. Кой-сыр уракирдэ Ганкарис прэ пхуромнякирэ лава.

Э Ганка бэшлы прэ пасибнытко и кокори ровэла, на джинэл пал конэстэ тэ лэлпэ.

Здыяпэ о Ганкари, ладжяво кэрдяпэ лэскэ э чяендыр, кай кэрдяпэ лэскиро муршыпэ.

Вылыя э пипка кисыкатыр и затырдыя кирки, о чяя выгынэ аври Ганкакирэ штубатыр, лынэ тэ урьенпэ дрэ ресторано, э Ганка тожэ уридяпэ, ачядя да тэ дадэс, а кокори гыя э чяенца.

6

Дро ада бельвель кхардя э Ганка пхуро рай дро кабинето. Кэ Ганка подгыя о дирижёро, пхэндя тэ джял набут тэ побэшэл.

Загыя э Ганка дро кабинето тэ наджиды, на мулы. Дыкхэла, рай екхджино бэшло, лыя лакиро васт тэ чямудэла.

„Со сы адасово — кокори пэскэ э Ганка думинэ.— Пхурэдыр мрэ дадэстыр, а о васт миро чя-

мудэла". Накя мишто кэрдяпэ э Ганкакэ тэ зрипирдя пало ловэ, сыр дыя ёв лакэ. На прогыя сыр паш мардо, дыя стуко дрэ порта офицыанто. А о рай проракирдя:

— Войдите.

Загыя тэ кэ Гана ракирла:

— Вас просит дирижер, мадмуазель Гана.

О рай кряду дандырдя, палсо кхарла ла о дирижёро. Устя э Гана э штэтостыр, выгыя. Дыкхэла, Лександро тэрдо. Удыкхья ёв Гана, отлыджия дрэ строна тэ ракирла:

— Чяй трэби тэ кхарэс о хоро. Мангэ хабэ ту запхэн, шунэса, мри чяёри. На бистыр! — И дирижёро сабнаса обухтылдя ла пало псикэ тэ пролыджия кэ порта дро кабинето.

Сыр токо загыя э Ганка, о рай проракирдя:

— Туг о дирижёро тэ багал кхардя.

— Аи! — пхэндя э Ганка.

— Нэ ададывэс на сом расположенно тэ шунав, трэби тэ кхарэс лэс тэ екхэ певица, бутыр никонэс.

Газдыяпэ рай, пашыл лэскиро шэро сыс кнопкица дрэ стяна. Ёв лыя тэ тасавэл ада кнопкица. Дыкхэла, Ганка загыя официанто. Припхэндя рай тэ кхарэл дирижёрос тэ грубонэ ромня.

На прогыя екх мэнта, сыр ёнэ сарэ дуй авнэ. Бэшнэ пало скаминд, лынэ тэ пьен бравинта э раса, лынэ тэ запхэнэн ада миштыпэна тэ хан, подвыпинэ, тэ сыр хулая кэрдэпэ скаминдэскирэ. А э Ганка затховэна:

— Ха, со трэ дёскэ камэлапэ.

А э Ганка екх балавас запхэндя тэ хая, дыкхи прэ лэндэ.

Пробэшнэ жыкэ само злоко, матынэ зоралэс, и о рай дыя барэ ловэ лэнгэ.

Панджэдэшэнгирэ сгарадя дрэ кисык о дирижёро. Закэрадыя ило ратэса Ганкатэ, поддыкхья элнгиро фрэнтыма.

Отэнчя вылыя о рай жмэня ловэ, стасадя дро васт тэ тходя Ганкакэ пало брэк.

Выгынэ тринджинэ аври кабинетостыр. О дирижёро на дыкхи про одова, со мато, чюрдыяпэ кэ Ганка тэ пучэл, буг ли о рай дыя ловэ. Э Ганка вылыя ловэ тэ огдыя лэскэ. Лынэ тэ роскэрэн машкир пэстэ тэ адай жэ отчёрдэ Ганкатыр паш. А со кокорэ лынэ э растыр и муй палэ на дынэ. Адякэ дуйджинэ угынэ э Ганкатыр. А ёй лыя э шолярис тэ угыя пэскэ кхэрэ тэ одо дывэс роспхэндя э чяенгэ, кай джиндя дрэ штуба, со кэрдэ ласа фрэнтыма.

7

Авья э Ганка кэ пэ, а о дад э даса сы сутэ. Тходя тэлэ шэро дадэскэ трин шэла...

Устя о Ганкари, джянгавэла пхуромня тэ джял про рынко тэ кинэл кой-со. Чюрдыяпэ ёв кэ шарандуны пало кисето киркяса, тходя о васт тэ вытырдыя, сыр патавэ, трин шэлэнґирэ.

Выпурадэ якхэнца дыкхэла пхуромны:

— Со адава, мро дадоро, катыр дэвэл бичядя э чякэ адасавэ барэ ловэ.

Чюрдыяпэ ёй Ганкаристыр тэ вырискир, а о Ганкари кэ пэ дрэ кисык замэладя. Газдынэ ада кошыбэн машкир пэстэ. Чяй ушундя э годла, устя, лыя тэ ураким лэн. Кокори ёй уридяпэ тэ вытырдыя лэн э кхэрэстыр тэ джял кхэтанэ лэнца тэ кинэл дрэ банза кой-со.

8

Поддыкхья о Ганкари дрэ банза прэ фэнштра баро пибнытко, загыя андрал тэ пучэл тимин, злыя приказчико тэ сыкавэл. Покамьямпэ пхуромнякэ тэ Ганкарискэ. Вылыя о Ганкари сталя, дрэ тырах лэстэ тходэ сыс. Камья тэ плэскирэл тэ дыяпэ палэ, ракирла прэ гаджэстэ:

— Желанный, хозяинушка, а крепкий ли он будет. Я боюсь деньги платить. Позволь поиспытать.

О гаджо, хаби, лэла андрал паны тэ чивэл. А о Ганкари лыя лэс тэ ґаздыя ґэрой, камья тэ тэрдёл прэ лэстэ. Кай здыкхья о дандвардо прэ лэскирэ причюды, ґаздыя э годла.

Пригыяпэ э Ганкарискэ тэ джял дрэ вавир банза, тэ кое-сыр киндлэ тэ гынэ кхэрэ ловэнца.

9

Тэ адякэ и гыя миштo джиибэ Ганкакэ. О пхуро рай пирдал латэ каждо дывэс кхарлас тэ багал о хоро.

Э Ганка сыклякирдэ чяя, тэ дэл кхэрэскиро адрэсо, тэ кхарэл прэ штуба кэ пэ. Тэ мало бэрш псирдя о рай палэ Ганкатэ, уридя ла сыр барэ раня.

Кэ зима унастя э Ганка палэ пхурэ растэ.

Чиндя дадэскэ о лыл тэ чюрдэл фэлдытко джиибэ тэ розбикнэл саро миштыпэ тэ явэл дрэ форо тэ дживэл. Поракирдэ дад э даса машкир пэстэ тэ пригыяпэ тэ кэрэн адякэ, сыр чиндя э чяй. А о Ганкари пхуромняса жыко марибэ пало адава, палсо э Ганка би лэнгирэ лавэскиро пало ром выгыя. Бида ачья э пхуромнякэ Ганкриса, кой сыр зракирдя тэ уджян дрэ форо кэ чяй.

10

Ратяса авнэ кэ да форо Ганкари пхуромняса, сгынэ вокзалостыр, сыр лэнгэ припхэндя дрэ лыл э чяй, тэ лэн автомобилё. Адякэ ёнэ и кэрдэ, бэшнэ а о вэнзлы тходэ дрэ автомобилё паш пэстэ. Нэ ада шоферо мэкья дрэ паш зор ада автомобилё, а Ганкари облыяпэ пхуромняса тэ дэна годла:

— Жадобный, жэланный, пропадём. Мы бедные люди! Соскочит колесо. Остановись! Довольно,

недалечко осталось, дойдем... И так все наши буйны головы растрясло.

Подшундя о шоферо лэнгирэ глося, уракирдя лэс Ганкари, росплэскирдэпэ, згынэ тэлэ и гынэ прэ зал.

Джяна дромэса, а о Ганкари прэ ромнятэ уса кошэлапэ пало одова, со ёй змардя лэс панталыкостыр тэ джял кэ чяй дро форо.

— Нэ манг дэвлэс, со бахт прэ амэндэ, кандыя о шоферо амэн тэ вымэкья э машынатыр. Зракхья амэн дэвэл, масхари свэнто. На бистыр, коли уштэса атасярла, тэ джяс дрэ кхангири тэ подэс пал амаро састыпэ. Шунэс, пхуромны,— проракирдя Ганкари пхуромнякэ.

Закхинынэ ёнэ, пока докэдынэпэ жыко адресо, кай дживэла чяй. Баро, жыко болыбэ адай кхэр.

— Тэ захасёл ада джямутрэскиро шэро, карик лэс вихро, чядо залыджия,—джяла пиро лесница Ганкари и кошэла пхуромня.— Нэ токэ дэ явав жэ мэ дрэ штуба, злава цыпа лакирэ думэстыр, тэ лэл ман издраны, тэ подухтылэн ман о бэнга.

Пхуромны штыл.

— На джиндяпэ тукэ прэ фэлда. Дыкхэс, карик бэнга лыджынэ. Штар этажы прогыям тэ инкэ трэби тэ ґаздэспэ,— сарэ кирнэн зрипирдя Ганкари, бэстя прэ подоконнико тэ ракирла,— тэ лэл жэ ман вихро, кай мэ сом, со манца кэрлапэ.

Вылыя Ганкари кисыкатыр кирки, затырдыя, лыя вэнзло про псико тэ лыя ґаздэлпэ учидыр, а э пхуромны ни лав, ни паш на ракирла лэскэ, дыкхэла, со ёв холясыя. Лынэ тэ марэн пиро порта дрэ штуба. Отпсирадя тэрно ракло. Ёнэ билавэнгиро лынэ тэ заджян, а о раклоро на мэкэла.

— Что ты, родной, нас видишь в первый раз, да и не пускаешь,— проракирдя э пхуромны.— Ведь Гана моя доченька.

— Вы, сударыня, ошиблись этажом выше. Не-

давно переехали новые жильцы. Обратитесь туда,— запхандя порта.

— Нэ хасия амаро шэро—проракирдя Ганкари.

Лынэ тэ ґаздэнпэ учедыр. Подгыя кокоро ко порта тэ дэстэса лыя тэ марэл адякэ, со сарэ штубэндыр выгынэ о гадже, мынэ страхатыр.

Отпсирадя порта тэрны гожо раклы и пучела:

— Конэс тумэнгэ?

А о Ганкари сыр задыя холятыр годла:

— Ту инкэ пучеса? Дыкхэс, амэ кхинэ, сыр джюкэла... Амэ кэ чяй кэ Гана.

— Адай, адай сы ёй. Проджянте, мрэ рая!

— Со адава, кхарэна ранца амэн. Шунэса, мри дай. Тырдэ вэнзлы дпэ штуба, заджя сыгыдыр.

Пролыджия лэн гаджи дрэ бари штуба. Счидя лэндыр о шолнеры, бошлэ пало скаминд дужакири чя, а э гаджи подыя о драб про скаминд, тходя парамарэ тэ ракирла:

— Барыня спит, не велела их будить, недавно приехала с супругом из театра.— Кокори обрися тэ выгыя штубатыр.

Попия-похая Ганкари пхуромняса тэ пасинэ дрэ бари рангири пасибнытко.

11

Э Ганкарискэ на пасёлапэ. Устя ранэс э пхуромняса, лыя тэ обдыкхэл э штуба. Псирдя — псирдя пирэ штуба, нанэ никонэс.

Загыя дрэ столово — тэрдо баро скаминд. Э мэбэль сари тэло чехлы, лыя тэ выґаздэл лэн тэ обдыкхэл, а о стулья, сыр яг хачёна.

Кокоро пэскэ прэ годы тэ пхэнэл э чякэ:

„Тэ злэл о чехлы тэ тэ ссывэл, выджяла бари шатра. Ваш сави бида ёй учякирдя адасавэ миштыпнаса...“

Ганкари лыя тэ кошэлпэ пофроми, собы тэ шунэл э чяй.

Загыя, дрэ пэскири штуба, кай раткирдэ сыс, а э пхуромны бэшлы про трэмо тэ засывэла э индырака пэскэ.

Шунэла, кон-то псирла пиро штуба, обрадысалыя э пхуромны, хаби, э чяй. Отпсирадя э порта. Дыкхэла тэрны гожо гаджи.

— С добрым утром! Как вы почивали?

А э пхуромны прэ латэ:

— Желанная, барынька, давно кочуем... Цыгане мы, родная. Ганушка ведь, наша утробная. Да скажи, матушка, коли мы увидим жадобную дачурку.

— Приехали, не видели, и теперь нет! — проракирдя Ганкари, вылыя кисыкатыр кисето, лыя тэ чивэл дрэ пипка и э кирки, а э гаджи прэ лэстэ:

— Мусье, нельзя курить такой табак здесь. Если хотите курить, то я вам принесу.

Чюрдяпэ ко скаминд гаджи тэ яндя сигара Ганкарискэ.

— Так, — проракирдя Ганкари,— чадом твою голову, и мы теперь будем хранчузы.

Э бутярны обрисия тэ припхэндя.

— Через два часа самовар будет готов, а если хотите, то примите ванну.

Здыкхнэ екх прэ екхэстэ Ганкари пхуромняса.

— Со адава? И родом на шундям, со да за ванна. Тэ захачёл ёй прэ яг,— чюнгардыя про трэмо Ганкари, ухтылдяпэ пало накх тэ лыя тэ чюрдэл лыма кай попэрла.

Э пхуромны залыяпэ обсыибнаса, а о Ганкари инкэ пасия.

Чячё, сыр пхэндя дандварды, адякэ и выгыя. Кэ паш дывэс авья э гаджи дрэ штуба кэ ёнэ тэ ракирла:

— Джяните тэ пьен о драб. Э раны тумэн дужакирла.

Тэ чюрдыя о патавэ тэ обсывэл о пхуромны,

джянгадя Ганкарис, а кокори чюрдыяпэ аври э штубатыр кэ чяй э роибнаса тэ приракирибнаса.

— Мри чяёри, роднинько, саво-ж гарипэ мэ тут на дыкхьём, мро ило пиридукхандыя. Сарэ стежкицы, кай ту прастасас тэ сарэ трэ слядыцы, пиричямудыём. На сыс штэто, кай ту псирэсас, собы мэ тэ на пиридыкхав, тэ хав то кфул, жаланинько...

А э чяй бэшлы и о муй палэ на дэла, нанэ прэ лакиро муй нисави рада. Только пропхэндя:

— Бэш, мамо! Нанэ палсо тэ ровэс...

А кокори бэшлы пало скаминд, а ко ґэра подчюдя шарандуны. Ада муй лакиро вымакхно ада помадэнца тэ духэнца латыр кхандэла, со пир сари комната кхандыпэ. О капото жалуно уридо прэ латэ, саро трупо аври, а про ґэра уридэ сувнакаса высыдэ о туфли.

Загыя о Ганкари.

— Проджя адарик, дадо! Бэш адай! — сыкавэла Ганка про скаминдэскиро вэнгло, а кокори обкхосэла муй пхарунэ дыкхлорэса э дакирэ чямудыпнастыр.

Бэшлэ пало скаминд, о дад штыл. На джинэл, состыр тэ залыджял ракирибэ, а э дай ровэла, хныкинэ тэ уса приракирла:

— Мрэ илытко, Ганушкэ чирикло ту миро, кицы жэ ясворэ мэ повычидём сарэ раторья палэ тутэ. Саро миро дёскиро раторо кэрадыя, жадобно, пал тутэ. Тэ сыр ту мри чяёри выгыян палором палэ гаджестэ? Савэ судьбаса тэ сыр ёв тут прияндя? Кай жэ сы тро ром тэ и на выджяла кэ амэ тэ подыкхэлпэ. Видно, со райканы мина прэ лэстэ сы.

— Мыём, дае, приханэпэ тырэ ада лава, О рай авэла и удыкхэса, а мангэ нанэ коли. Трэби тэ джяв...

А кокори ґаздыя о васт ко электричество звонко и тасавэла кнопка дрэ канделябра.

Дра да времё загыя бутярны:

— Анета, что же подан автомобиль?

— Да, барыня, уже больше как полчаса ждет вас. Прикажите одеваться?

— Да, Анета, скорей! Надо быть у портнихи ровно в двенадцать, но еще к маникюрше заеду, так что вы готовьте обед к шести вечера. Сегодня тоже барина не будет. Да вот что, Анета, сегодня необходимо позвонить в магазин, чтобы доставили свежие пулярды, а так же рябчиков. И не забудьте, чтобы прислали спаржи. Сегодня наши гости будут к обеду. Скажите, чтобы наш повар был сегодня более внимателен к приготовлению.

Бутярны выгыя.

— Но, а вы,— обрисия ёй гаджканэс ко дад тэ дай,— ждите меня, скоро буду,— выгыя штубатыр Гана.

А Ганкари кай бэшло тэ одой и замулыя, „карик тэ дэлпэ, со тэ кэрэл," ушундя ада лава райканэ чякирэ мостыр. Дыя дро ди ґондя тэ ракирла прэ пхуромнятэ:

— Хасиям, мри дай, пирибияндыя э чяй. И э мина прэ латэ ачья, сыр барэ ранятэ.

Приджялапэ, мро дадоро, ґалёв, тэ тырдэс ґэрой адатхыр...

— Нэ сыр наяви продживаса,— и заракирдя инкэ Ганкари.— Джява дрэ фэлатин тэ марава бужэ грэскэ. О управляюшшё джиндло, злава про кофо тэ одолэса и барвалякираса пэскро джиибэ. Ада докхима на джинэл о рай фелатинытко. А адай, мэ дыкхава, нанэ амэнгэ джиибэ, захасёваса, пхуромны, Дыкхэс, уса прэ райканы ґэрой э амари чяй лыя тэ дживэл, сыр бари раны хитадёла, трэби нашно тэ явэл, сыр будто дрэ баро кхэр попыям. Никай на чюнгардэса. Э кирки нашты тэ тырдэс. Э бида прэ ада гадякиро шэро кэрлапэ...

Бэшлэ, бэшлэ пало скаминд, саро пириракирдэ Ганкари э пхуромняса.

Э бутярны кхиныя тэ дужакир, коли отпьена о драб, тэ, хаби, дэна пиро электрическо звонко лакэ тэ джинэл, собы тэ укэдэл скаминдэстыр. Кокори загыя дрэ столово, лыя тэ укэдэл скаминдэстыр тэ ракирла:

— Вам барыня приказала принять ванну с дороги и приодеться. Все уже готово. Пожалуйста, пройдите в коридор...

— Со тэ, кэрэс, пхуромны? Шундян, со пхэндя э дандварды. Трэби тэ выхолякираспэ э дромэстыр э година, баро миштыпэ.

Дро англуй гыя, Ганкари. Отпсирадя э порта, загыя андрал. О Ганкари дыкэла татыпэ дра да штуба и тэрды бари ванна. Злыя пэстыр урибэ тэ дочиладыя кэ паны, а паны тато. Тэ кокоро пэскэ ракирла.

— Мрэ дадорэ сыр про до свэто сам акана, росчидяпэ нанго тэ пасия дрэ да ванна.

Мало мардо мордяпэ.

Выгыя э ваннатыр, лыя прэ пэстэ тэ урьел нэво бельё, тэ дыкхэла прэ стяна: нэво райкано костюмо. Э Гана пофроми, гара ваш лэскэ киндя.

Выгыя ёв адатхыр. Здыкхья пхуромны и чюрдыя про чянга.

— Хасиям, сыр рай пэскэ кэрдяпэ, мро дадо о!..

А дра да времё э дандварды кхардя э пхуромня тэ морэлпэ дрэ ванна.

Мордя, мордя э пхуромны пэскро трупо жыко одова, со кой-сыр выгыя э ванонэ штубатыр.

Уридя ла э дандварды. Зэлэно саро дрэ трефилья о капото, ада духи адякэ и кхандэна.

Гынэ дрэ до штуба, кай пириратькирдэ. О Ганкари пасия прэ пасибнытко, а э пхуромны прэ трэмо дыяпэ муртык.

12

Жыко бельвель пропасинэ.

Шунэна, дрэ лэнгири штуба стукинэна.

Закашлякирдя о Ганкари, чюрдяпэ было ко кирки, тэ зрипирдя со нашты, лыя скаминдэстыр э сигара, затырдыя.

Выгынэ, а дро столово пало баро скаминд бэшло пхуро рай, ада бала лэскирэ парнэ, а о чера нанэ·екх бакэнбарды.

Подгынэ, бэшнэ.

О пхуро подыя о васт, поджиндяпэ тэ прокхардя э Ганкарис „папаша", а э пхуромня „мамаша"

— Садитесь, будем кушать...

Нэ лыя тэ подэл ада хабэна бутярны, саро скаминд замардя, чидя бравинта пиро стэклы. Ёнэ хана, а э дандварды росчивэла ада миштыпэ пиро мусэра.

Подматыя о Ганкари, а э пхуромны наками хала, уса дыкхэла то прэ растэ, то прэ чятэ. Кокори пэскэ думинэ ваш адава:

„Со о рай, сыр папу э чякэ сы, хаби, о Ганкари, сыр чяво, лэскэ сы. Со кэрна о ловэ, савэ биды анэна...

Окэ э чяй заракирдя ко рай:

— Сегодня, Котик, считаю нужным и обязательным папашу и мамашу свезти к цыганам послушать хор.

— Как же, конечно Мурочка,— лыя о васт Ганкакиро тэ чямудэл о рай, А о васт Ганкатэ, о ная хачёна, сыр яг тэ розова.

13

Пирдал дуй мардэ подынэ о автомобилё ко парадно крыльцо, задыя годла.

Лынэ тэ скэдэнпэ дро дром. Прэ гулянка э Ганка уридя про датэ пэскирэ идя тэ кало баро испанско шарфо.

Подгынэ ко ресторано. Э Ганка лыя э дадэс тэ да тэло васт. О хулай рестораноскиро тэрдо сы прэ стрэга пашыл шовто кабинето.

Загынэ андрал.

Дыкхэла Ганкари, пхэрдо скаминд тэрдэ фрукты дрэ мусэра, а о куч бравинты чюдэ сы дрэ накя барэ, сыр бы руповэ вэдрицы.

Бэшлэ пало скаминд о ромня тэ чяя скэдынэпэ. Розбэшнэпэ про стулья, а о рома тэ чявэ тэрдынэ палал.

Окэ дыкхэла Ганкари, загыя о Лександро Иванычё. Подгыя ко скаминд тэ подыя о васт э раскэ тэ чякэ. Подгыя ко Ганкари тэ протырдыя ко ёв васт.

— Здравствуйте, папаша, с приездом вас!...— а кэ пхуромны подгыя тэ ракирла.— А вы, мамаша Гани Генадьевна. С приездом Вас!

Тэ жыко само свэто пропинэ о ромня тэ чяя, уса и мангэна тэ хан и тэ пьен.

Подматыя и о Ганкари, лыя тэ дэл годла:

— Пьен, ромалэ, тэ хан. Лювэ ухтылла. Пал саро плэскирава. Кокоро Ганкари запхэнэла пибэна ваш ромненгэ. — Нэ екх лав, роздылнандыя о Ганкари бравинтатыр. На рипирла, со кэрла.

А э пхуромны бэшлы — мыя тэ совэл.

Уж парно дывэс ачья, пириачнэ рома тэ баган.

О пхуро рай вылыя э кисыкатыр о лылваро тэ росплэскирдяпэ пало багипэ, о чявэ лынэ тэ мангэн про гудло. Саро хоро розгыяпэ кхэрэ. А о Лександро ачьяпэ дро кабинето пашэ растэ тэ лэл ловэ пало багипэ. О рай лэскэ дыя сталя. Выгыя кабинетостыр о дирижёро, а о рома пучена, бут ли плэскирдя о рай.

14

Бельвелё токо устя Ганкари, гыя дрэ столово, а одой пхуромны э чяса пьена о драб.

— Нэ бэш, дадушко, поракираса, со ту камэс тэ кэрэс пэскрэ.

— Трэби ловэ, а рэндо латхава...

Вылыя э Ганка пэскро ридикюлё тэ чюрдыя пако ловэ, уса шэлэнгирэ.

Ничи прэ адава на пхэндя Ганкари, лыя на ракири о ловэ тэ лыя тэ росчивэл пиро бумажнико, мардя пхэрдо.

Тэ ушты прэ тасярла гыя про тарго тэ кинэл грэн. Залыджия ромэнца ваш муршыпэ о ракирибэ, лыя тэ шарэлпэ э ловэнца тэ дэл годла прэ ромэндэ:

— Сарэн тумэн кинава тэ бикнава. Ловэнца умарава тумэн.

Тэ адякэ мало дуй бэрш джиндя Ганкари райканэс, присыклыя и кокоро тэ пропьел по трин тэ пандж шэла пир рестораны, залыджия э бузня пэскэ.

15

Тэ пирдал дуй бэрш э пхурэс чюдэ тэ бэшэн дро баро кхэр пало адава, со ёв пролыджия бут ловэ.

Ёв сыс банкиро.

Тэ дро бэшыбэ и о гэра протырдыя — мыя. А э Ганка латхья пэскэ тэрнэ студентос тэ саро миштыпэ вихроса кэрдя ачья нанги тэ пиранги. Тэ сыр-то матыя, ёй джиндя про панджто этажо, тэ одотхыр чюрдыяпэ тэлэ тэ розмардяпэ, кай васт, кай гэрой. Гарадэ ла, никон на джинэл кай.

А о Ганкари э пхуромняса рисия дро фэлда, прэ пхурано романо джиибэн.

СО СЫ ЧИНДЛО

Ваш М. Ильинскоиэскэ 3
Шатрытко яг 5
Романочяво Швагро 12
Юдыца 19
Одой, кай прогынэ парнэ хэладэ 22
Палсо? 25
Степанкоскиро розракирибэ 23
Шэлухаскиро роспхэныбэ 30
Ромны—раны 36

Мих. ИЛЬИНСКИЙ. Шагровый огонь.

Рассказы т. Ильинского по своей тематике охватывают главным образом жизнь и быт кочевых цыган в дореволюционную эпоху. Автор рисует преследования, которым подвергались цыгане со стороны полицейских властей, помещиков и сельских старост, беззащитность цыган и те уродливые общественные условия, которые в свою очередь порождали уродливые профессии и занятия у цыган. Три рассказа посвящены участию цыган в гражданской войне.

Цена 25 коп.

№ 3709

Цыг.
2-110

М. ИЛЬИНСКИЙ

ШАТРОВЫЙ ОГОНЬ

Рассказы

На цыганском языке

Государственное издательство
«Художественная литература»